

XP-302 / XP-305

EN Basic Operation Guide

LV Pamatdarbības rokasgrāmata

LT Pagrindinių funkcijų vadovas

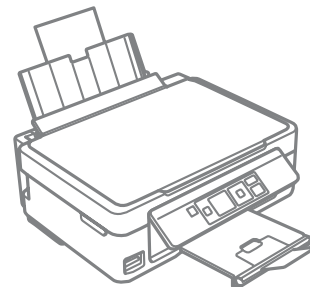
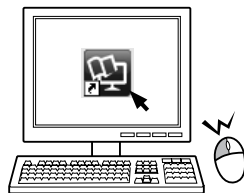
ET Üldine kasutusjuhend

Please see the online manuals which are installed from the CD for printing and scanning from your computer. ☐ ➔ 44

Lai iegūtu informāciju par drukāšanu un skenēšanu, izmantojot datoru, lūdzu, skatiet tiešsaistes rokasgrāmatas, kas ir instalētas no kompaktdiska. ☐ ➔ 44

Kaip spausdinti ir nuskaityti naudojant kompiuterį, žr. internetinėse instrukcijose, kurios įdiegiamos iš kompaktinio disko. ☐ ➔ 44

Palun vaadake oma arvutist printimise ja skannimise kohta elektroonilisi juhendeid, mis on installitud CD-plaadilt. ☐ ➔ 44

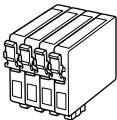



Ink Cartridge Codes

Tintes kasetņu kodi

Rašalo kasečīų kodai

Tindikasseti koodid

		BK	C	M	Y
		Black Meln Juoda Must	Cyan Gaišzils Žydra Tsüaan	Magenta Purpurs Purpurinė Magenta	Yellow Dzeltens Geltona Kollane
Daisy Margrietīņa Ramunė Karikakar		18	18	18	18
		18XL	18XL	18XL	18XL



Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed.

Epson rekomendē izmantot oriģinālas Epson tintes kasetnes. Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, kurus Epson garantijas nesedz, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Ekrānā nav redzama informācija par tintes daudzumu neoriģinālajās tintes kasetnēs.

„Epson” rekomenduoja naudoti originalias „Epson” rašalo kasetes. „Epson” negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą galite sugadinti spausdintuvą, ir „Epson” garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo kiekį gali būti nerodoma.

Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, siis tindikassettide olekut puudutavat teavet ei kuvata.

EN Contents

Ink Cartridge Codes	2
Marks Used in This Guide.....	5
Copyright Notice	5
Important Safety Instructions.....	6
Guide to Control Panel	8
Using Epson Connect Service.....	9
Adjusting the Angle of the Panel.....	10
Power Saving Function.....	10

Handling Paper and Memory Cards

Selecting Paper.....	11
Loading Paper	13
Inserting a Memory Card	15

Copying/Printing/Scanning

Copying Photos or Documents	17
Printing Photos.....	19
Scanning to a Computer	21

Setup Mode (Maintenance)

Checking the Ink Cartridge Status.....	23
Checking/Cleaning the Print Head.....	25
Aligning the Print Head	27
Other Setup Mode Menus	28

Solving Problems

Error/Warning Messages.....	30
Ink Precautions	34
Replacing Ink Cartridges	36
Paper Jam	39
Print Quality/Layout Problems.....	41
Getting More Information (Introduction of Online Manuals).....	44
Epson Support	45

LV Saturs

Tintes kasetņu kodi	2
Šajā rokasgrāmatā izmantotie simboli	5
Autoritiesību zīme.....	5
Svarīgas drošības instrukcijas	6
Kontroles paneļa rokasgrāmata	8
Pakalpojuma Epson Connect izmantošana	9
Paneļa leņķa pielāgošana.....	10
Enerģijas taupīšanas funkcija.....	10

Papīra un atmiņas karšu izmantošana

Papīra izvēle	11
Papīra ievietošana.....	13
Atmiņas kartes ievietošana	15

Kopēšana/drukāšana/skenēšana

Fotoattēlu vai dokumentu kopēšana	17
Fotoattēlu drukāšana	19
Skenēšana uz datoru	21

Režīms Setup (apkope)

Tintes kasetnes statusa pārbaude	23
Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana	25
Drukas galviņas izlīdzināšana	27
Citas režīma Setup izvēlnes.....	28

Problēmu risināšana

Kļūdu/brīdinājumu paziņojumi	30
Drošības pasākumi darbam ar tinti	34
Tintes kasetņu nomaiņa	36
Iestrēdzis papīrs.....	39
Drukas kvalitātes/izkārtojuma problēmas.....	41
Plašākas informācijas iegūšana (ievads par tiešsaistes rokasgrāmatām)	44
Epson atbalsta centrs	45

LT Turinys

Rašalo kasečių kodai	2
Šiame vadove naudojami ženklai.....	5
Autoriaus teisių pranešimas	5
Svarbios saugos instrukcijos	6
Valdymo skydelio vadovas.....	8
Paslaugos Epson Connect naudojimas	9
Skydelio kampo reguliavimas.....	10
Energijos taupymo funkcija.....	10
Popieriaus ir atminties kortelių naudojimas	
Popieriaus pasirinkimas.....	11
Popieriaus įdėjimas	13
Atminties kortelės įdėjimas.....	15
Kopijavimas / spausdinimas / skenavimas	
Nuotraukų ar dokumentų kopijavimas.....	17
Nuotraukų spausdinimas.....	19
Skenavimas į kompiuterį.....	21
Setup režimas (techninė priežiūra)	
Rašalo kasečių būsenos tikrinimas	23
Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas.....	25
Spausdinimo galvutės išlygiavimas	27
Kiti režimo „Setup“ meniu.....	28
Problemų sprendimas	
Klaidų ir perspėjamieji pranešimai	30
Ispėjimai apie rašalą.....	34
Rašalo kasečių keitimas	36
Popieriaus strigtis	39
Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos.....	41
Išsamesnės informacijos paieška (internetinės instrukcijos)	44
„Epson“ techninės pagalbos tarnyba	45

ET Sisukord




Tindikasseti koodid.....	2
Selles juhendis kasutatavad sümbolid	5
Autoriõiguste teave	5
Oluline ohutusteave.....	6
Juhtpaneeli ülevaade.....	8
Teenuse Epson Connect kasutamine	9
Paneeli nurga reguleerimine.....	10
Energiasäästufunktsioon.....	10
Paberi ja mälukaartide käsitlemine	
Paberi valimine	11
Paberi laadimine	13
Mälukaardi paigaldamine.....	15
Paljundamine/printimine/skannimine	
Fotode ja dokumentide paljundamine.....	17
Fotode printimine.....	19
Arvutisse skannimine.....	21
Setup režiim (Hooldus)	
Tindikassettide oleku kontrollimine	23
Prindipea kontrollimine/puhastamine.....	25
Prindipea joondamine	27
Teised režiimi Setup menüüd	28
Probleemide lahendamine	
Vea-/hoiatusteated.....	30
Tindi ettevaatusabinõud	34
Tindikassettide vahetamine.....	36
Paberiumistus	39
Prindikvaliteedi või -paigutuse probleemid	41
Täiendava teabe saamine (elektroniliste juhendite tutvustus)	44
Epsoni klienditugi.....	45




Marks Used in This Guide

Šajā rokasgrāmatā izmantotie simboli

Šīame vadove naudojami ženklai

Selles juhendis kasutatavad sūmbolid

		
Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury.	Important; must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.
Brīdinājums. Rūpīgi ievērojiet šos brīdinājumus, lai nepieļautu miesas bojājumu rašanos.	Uzmanību. Ievērojiet šos noteikumus, lai nesabojātu aprīkojumu.	Jāievēro, lai izvairītos no miesas bojājumiem un aprīkojuma defektiem.
Iespējamais: būtina griežtai laikytis, norint išvengti kūno sužalojimų.	Svarbu: būtina laikytis, norint nesugadinti iřrangos.	Reikia laikytis, norint išvengti sužalojimų ir iřrangos sugadinimo.
Hoiatus; tuleb hoolega jãrgida, et vãltida kehalisi vigastusi.	Tãhtis; nõudeid tuleb tãita, et vãltida seadme kahjustusi.	Selle mãrgiga tãhístatud nõuete tãitmisel vãldite kehavigastusi ja seadme kahjustusi.

		
Note	Information	Reference page
Piezīme	Informācija	Atsauces lapa
Pastaba	Informācija	Papildomas informācijas puslapis
Mārkus	Teave	Viitelehekül

Copyright Notice

Autortiesību zīme

Autoriauis teisių pranešimas

Autoriõiguste teave

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions. Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® is a registered trademark, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Memory Stick Duo, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



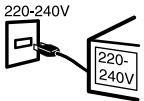












Important Safety Instructions

Svarīgas drošības instrukcijas

Svarbios saugos instrukcijas

Oluline ohutusteave

						
Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the type of power source indicated on the printer.	Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Keep the printer away from direct sunlight or strong light.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrības triecienu. Neizmantojiet kabeli ar citu aprīkojumu.	Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot.	Izmantojiet tikai uz printera norādīto barošanas avota tipu.	Pārliecinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējiem drošības standartiem.	Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu.	Neovietojiet printeri tiešos saules staros vai stipri apgaismotās vietās.	Kopēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet vaļā skenera bloku.
Naudokite tik maitinimo laidā, gautā kartu su spausdintuvu. Naudojant kitā laidā galimas gaisras arba elektros smūgis. Nenaudokite laido su jokia kita jrange.	Statykite spausdintuvą netoli maitinimo lizdo, iš kurio būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.	Naudokite tik ant spausdintuvo nurodyto tipo maitinimo šaltinį.	Išitikinkite, kad maitinimo laidas atitinka visus taikomus vietinius saugos standartus.	Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų ar nusidėvėjimo.	Saugokite spausdintuvą nuo tiesioginės saulės arba stiprios šviesos.	Neatidarykite nuskaitymo prietaiso kopijuodami, spausdindami arba nuskaitydami.
Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Muu juhtme kasutamisel kaasneb tulekahju- või elektrilöögioht. Ärge kasutage seda juhet muude seadmetega.	Paigutage printer seinapistikupesa lähedale, et toitejuhet oleks lihtne eemaldada.	Kasutage ainult printeril märgitud vooluallika tüüpi.	Veenduge, et toitejuhe vastab kõigile ette nähtud kohalikele ohutusnõuetele.	Jälgi, et toitejuhe ei ole kahjustatud ega kulunud.	Kaitske printerit otsese päikesevalguse ning tugeva valguse eest.	Ärge avage kopeerimise, printimise ega skannimise ajal skannerit.

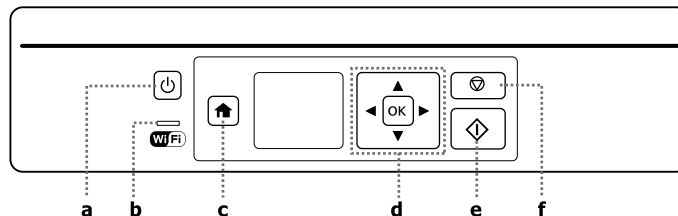
					
<p>Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.</p>	<p>Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.</p>	<p>Keep ink cartridges out of the reach of children.</p>	<p>If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.</p>	<p>Do not shake the ink cartridges too vigorously; otherwise ink may leak from the cartridge.</p>	<p>If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.</p>
<p>Printeri vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku.</p>	<p>Izņemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi.</p>	<p>Glabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā.</p>	<p>Ja tinte nokļūst uz ādas, rūpīgi nomazgājiet šo vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja tinte iekļūst acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar ūdeni. Ja pēc rūpīgas acu skalošanas vēl joprojām jūtat diskomfortu vai jums ir redzes problēmas, nekavējoties vērsieties pie ārsta. Ja tinte nokļūst mutē, nekavējoties to izspļaujiet un uzreiz vērsieties pie ārsta.</p>	<p>Nekratiet tintes kasetnes pārāk enerģiski, citādi no tām var izdalīties tinte.</p>	<p>Ja izņemat arī tintes kasetni vēlākai lietošanai, aizsargājiet tintes izplūdes viedu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet to tādā pašā vidē, kā printeri. Neaiztieciot tintes izplūdes portu vai tās tuvumā esošo laukumu.</p>
<p>Nenaudokite spausdintuvo vidūje ar netoli jo aerosoliu, kuriuose yra degiu duju. Tai gali sukelti gaisra.</p>	<p>Jei kitaip nenurodyta dokumentācijojē, nebandykite patys atlikti tehninēs spausdintuvo priēziūros.</p>	<p>Laikykite spausdintuvo kasetes vaikams nepasiekiamojē vietojē.</p>	<p>Jei rašalo pateko ant odos, gerai nuplaukite tā vietā vandeniū su muiliū. Jei rašalo pateko į akis, nedelsdami praplaukite su vandeniū. Jei gerai praplovę jaučiate dirginimā ar sutrinka regėjimas, nedelsdami kreipkitēs į gydytoją. Jei rašalo pateko į burnā, nedelsiant jį išspjaukite ir kreipkitēs į gydytoją.</p>	<p>Nepurtykite rašalo kasečių per stipriai, nes rašalas gali išbēgti iš kasetēs.</p>	<p>Jei išimate rašalo kasetē vēlesniam naudojimui, saugokite rašalo tiekimo sritį nuo purvo ir dulkiū bei laikykite ją tojē pačiojē aplinkojē kaip ir spausdintuvā. Nelieskite rašalo tiekimo prievado ar aplinkiniū sričių.</p>
<p>Ārge pihustage printerisē ega sellē ūmbrusēsē aerosooltootēid, mis sisaldavad kergsūttivaid gaasē. See vōib pōhjustada tulekahju.</p>	<p>Tehke ise ainult neid hooldustoiominguid, mida on juhendis ūksikasjalikult selgitatud.</p>	<p>Hoidke tindikassetid lastē kāeulatusest eemal.</p>	<p>Kui tint sattub nahale, peske see pōhjalikult seebi ja veega maha. Kui tint sattub silma, peske silma viivitamatult rohke veega. Ebamugavustunde vōi nagemisprobleemide pūsimisel ka pārast pōhjalikku loputamist pōorduge viivitamatult arsti poole. Kui tint satub suhu, sūlitage see kohe vālja ning pōorduge viivitamatult arsti poole.</p>	<p>Ārge raputage tindikassette liiga tugevālt; vastasel juhul vōib tint kassetist vālja lekkida.</p>	<p>Kui hoiate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks alles, jālgēje, et tindidūūside ala oleks puhas ja tolmuvaba, hoidke kassetti printeriga samades tingimustes. Ārge puudutage tindidūūse ega nende ūmbrust.</p>

Guide to Control Panel

Kontroles paneļa rokasgrāmata

Valdymo skydelio vadovas

Juhtpaneeli ülevaade



a	b	c	d	e	f
Turns on/off printer.	Stays on while the printer is connected to a Wi-Fi network. Stays off when the printer is not connected to the network. Flashes while the Wi-Fi network settings are being made.	Returns to the top menu.	Selects photos and menus.	Starts the operation you selected.	Cancels an ongoing operation or returns to the previous screen.
Ieslēdz/izslēdz printeri.	Deg, kamēr printerim ir izveidots savienojums ar Wi-Fi tīklu. Nedeg, kamēr printerim nav savienojuma ar tīklu. Mirgo, kamēr tiek veikti Wi-Fi tīkla iestatījumi.	Atgriežas galvenajā izvēlnē.	Veic fotoattēlu un izvēlņu izvēli.	Sāk jūsu izvēlēto darbību.	Atceļ veicamo darbību vai atgriežas iepriekšējā ekrānā.
Ijungia ir išjungia spausdintuvā.	Dega, kai spausdintuvās prisijungęs prie „Wi-Fi“ tinklo. Nedega, kai spausdintuvās neprisijungęs prie tinklo. Mirksi, kai keičiami „Wi-Fi“ tinklo nustatymai.	Grąžina į viršutinį meniu.	Pasirenka nuotraukas ir meniu.	Paleidžia pasirinktą operaciją.	Atšaukia vykdomą operaciją arba grąžina į ankstesnį ekraną.
Printeri sisse-/väljalülitamine.	Põleb, kuni printer on Wi-Fi-võrku ühendatud. Ei põle, kui printer pole võrku ühendatud. Vilgub Wi-Fi võrguseadistuste tegemise ajal.	Viib tagasi ülemisse menüüsse.	Fotode ja menüüde valimine.	Valimise korral alustab töötamist.	Tühistab toimuva operatsiooni või naaseb eelmisele ekraanile.



g
Shows the network status. For more information, see the online Network Guide.
Parāda tīkla statusu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju, skatiet tiešsaistes dokumentu Tīkla vednis.
Rodo tīklo būsenā. Išsamesnēs informācijas žr. internetinīame Tīklo vadovas.
Nāitab vōrguolekut. Tāpsema teabe saamīseks tutvuge elektroonīlīse Vōrgujuhend.



The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

Faktiskais ekrānā redzamais attēlojums var mazliet atšķirties no šajā rokasgrāmatā redzamajiem attēliem.

Tikrasis ekrāna vaizds gali šiek tiek skirtis nuo pavaizduoto šīame vadove.

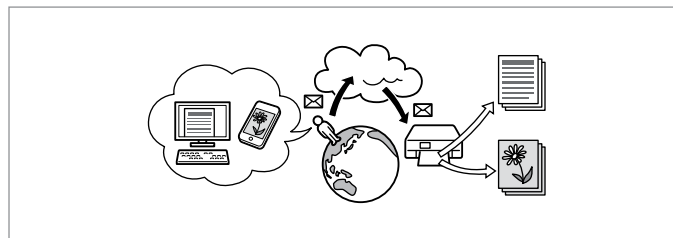
Tegelīk ekrāan vōīb selles juhendis nāidatust mōnevōrra erīneda.

Using Epson Connect Service

Pakalpojuma Epson Connect izmantošana

Paslaugos Epson Connect naudojimas

Teenuse Epson Connect kasutamine



Using Epson Connect and other companies' related services, you can easily print directly from your smartphone, tablet PC, or portable computer, anytime and practically anywhere, even across the globe! For more information, visit the following URL: <https://www.epsonconnect.com/>

Izmantojot pakalpojumu Epson Connect un citus ar to saistītus pakalpojumus, neatkarīgi no tā, kurā pasaules malā jūs atrastos, varat praktiski jebkurā laikā un vietā vienkārši drukāt informāciju, kas atrodas jūsu viedtālrunī, planšetdatorā vai portatīvajā datorā! Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet šo URL: <https://www.epsonconnect.com/>

Naudodami Epson Connect ir kitas jmonēs paslaugas, galīte bet kada paprastai spausdīntī īš īšmanīojo telefono, planšetīnīo arba nešīojoamojo kompiuterīo, kai esate praktīškai bet kurīoje vīetoje – nors īr kītoje pasaulīo pusēje! Išsamesnēs īnformācīos žr. apīlanķē šīuo URL adresu: <https://www.epsonconnect.com/>

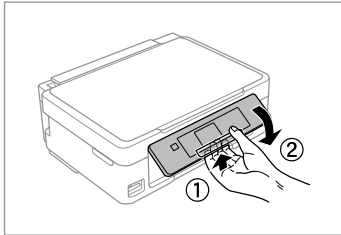
Teenuse Epson Connect nīng teīste ettevōtetega seotud teenuste kasutamīsel vōīte te hōlpsalt printīda otse oma nutītefonīst, tahvelarvutīst vōī sūlearvutīst, īgal ajal ja peaaegu īgal pool, īsegi teīsel pool maakera! Tāpsema teabe saamīseks kūlastage jārgmīst URLī: <https://www.epsonconnect.com/>

Adjusting the Angle of the Panel

Paneļa leņķa pielāgošana

Skydelio kampo reguliavimas

Paneeli nurga reguleerimine



To lower or close the panel, unlock by pulling the lever on the rear until it clicks, and then lower down. Simply lift the panel to raise it.

Lai nolaistu vai aizvērtu paneli, atbloķējiet to, velkot aiz sviras paneļa aizmugurē, līdz tā noklikšķ, un tad nolaidiet paneli. Lai paceltu paneli, vienkārši virziet to uz augšu.

Jei norite nuleisti ar uždaryti skydelį, atlaisvinkite jį patrukdami svirtį galinėje pusėje, kol ji spragtelės, tuomet nuleiskite skydelį. Jei norite pakelti skydelį, tiesiog jį kelkite.

Paneeli langetamiseks või sulgemiseks vabastage see tagaosas asuvat hooba tõmmates lukust ning laske seejärel alla. Paneeli tõstmiseks tõstke seda lihtsalt üles.

Power Saving Function

Enerģijas taupšanas funkcija

Energijos taupymo funkcija

Energiasäästufunktsioon

- After 13 minutes of inactivity, the LCD screen turns black. Press any button to return the screen to its previous state.
- The product turns off automatically if no operations are performed for the period selected at the following menu: **Setup -> Printer Setup -> Power Off Timer**.
- Ja 13 minūtes neveic nekādas darbības, LCD ekrāns kļūst tumšs. Nospiediet jebkuru pogu, lai ekrāns atgrieztos iepriekšējā stāvoklī.
- Ierīce automātiski izslēdzas, ja noteiktu laika periodu, kas atlasīts izvēlnē: **Setup -> Printer Setup -> Power Off Timer**, neveic nekādu darbību.
- Praējus 13 minučių neveikos, LCD ekranas užtemsta. Jei norite grąžinti ankstesnę ekrano būseną, paspauskite bet kurį mygtuką.
- Produktas automatiškai išsijungia, jei kokie veiksmai neatliekami per laiką, kuris nurodomas šiuo meniu nustatymu: **Setup -> Printer Setup -> Power Off Timer**.
- Pārast 13-minutilist jōudeolekut muutub LCD-ekraan pimedaks. Vajutage suvalist nuppu ekraani selle eelnevasse asendisse tagasiviimiseks.
- Toode lūlitub automaatselt välja, kui järgmises menüüs seadistatud aja vältel pole ühtegi toimingut tehtud: **Setup -> Printer Setup -> Power Off Timer**.

Selecting Paper

Papīra izvēle

Popieriaus pasīrkīmas

Paberī valīmīne

	If you want to print on this paper... *4	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper *1 *2	Plain Paper	[11 mm] *3
b	Epson Bright White Ink Jet Paper *1		80 *3
c	Epson Premium Glossy Photo Paper	Photo Paper	20
d	Epson Premium Semigloss Photo Paper		
e	Epson Photo Paper		
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper		
g	Epson Glossy Photo Paper		

*1 You can perform manual 2-sided printing with this paper.

*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m².

*3 30 sheets for paper that already has printing on one side.

*4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

The availability of special paper varies by area.

Īpašā papīra pieejamība ir atkarīga no valsts.

Specīalaus papīraus pasīrkīmas skīrīasī skīrtīnguose regīonuose.

Eri paberīte kāttesaadavus erīneib pīirkonnīti.

	Ja vēlaties drukāt uz šāda papīra... *4	Izvēlieties šo opcijas Paper Type iestatījumu LCD ekrānā	Ievītojamais daudzums (loksnes)
a	Parasts papīrs *1 *2	Plain Paper	[11 mm] *3
b	Epson Košī balts tīntes printeru papīrs*1		80 *3
c	Epson Augstākā labuma foto spodrīpapīrs	Photo Paper	20
d	Epson Augstākā labuma foto pusspodrīpapīrs		
e	Epson Foto papīrs		
f	Epson Īpašī spodrī foto papīrs		
g	Epson Spodrī foto papīrs		

*1 Izmantojot šo papīru, varat manuāli apdrukāt lapu no abām pusēm.

*2 Papīrs, kas sver no 64 līdz 90 g/m².

*3 30 papīra lapas ar vienu apdrukātu pusi.

*4 Skatīet tabulu labajā pusē, kur redzami papīra nosaukumi angļu valodā.

	Jei norite spausdinti ant šio popieriaus... *4	Pasirinkite atitinkamą Paper Type LCD ekrane	Talpa (lapais)
a	Paprastas popierius *1 *2	Plain Paper	[11 mm] *3
b	„Epson“ Poliruotas baltas popierius rašaliniams spausdintuvams *1		80 *3
c	„Epson“ Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius	Photo Paper	20
d	„Epson“ Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius		
e	„Epson“ Fotografinis popierius		
f	„Epson“ Itin blizgus fotografinis popierius		
g	„Epson“ Blizgus fotografinis popierius		

*1 Naudodami šį popierių, galite spausdinti ant abiejų pusių.

*2 Popierius, kurio svoris nuo 64 iki 90 g/m².

*3 30 lapų popieriaus, kurio viena pusė jau atspausdinta.

*4 Popieriaus pavadinimai anglų kalba nurodyti lentelėje dešinėje.

	Kui soovite printida sellele paberile... *4	Valige LCD-ekraanil see Paper Type	Mahutatava paberi kogus (lehti)
a	Tavapaber *1 *2	Plain Paper	[11 mm] *3
b	Epsoni Helevalge tindiprinteri paber *1		80 *3
c	Epsoni Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber	Photo Paper	20
d	Epsoni Kõrgkvaliteetne poolläikiv fotopaber		
e	Epsoni Fotopaber		
f	Epsoni Ekstraläikiv fotopaber		
g	Epsoni Läikiv fotopaber		

*1 Sellele paberile on võimalik kahepoolselt printida.

*2 Paber kaaluga 64 kuni 90 g/m².

*3 30 lehte paberi korral, mille ühele küljele on juba printitud.

*4 Vaadake ingliskeelseid paberinimesid paremal pool olevast tabelist.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Premium Glossy Photo Paper
d	Epson Premium Semigloss Photo Paper
e	Epson Photo Paper
f	Epson Ultra Glossy Photo Paper
g	Epson Glossy Photo Paper

Loading Paper

Papīra ievietošana

Popieriaus įdėjimas

Paberi laadimine

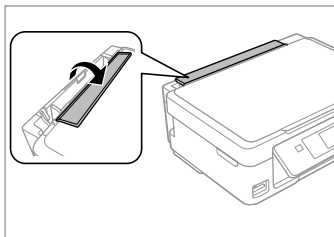


When using Legal size paper or envelopes, see the online User's Guide.

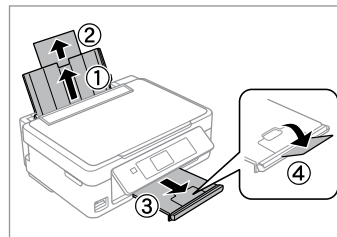
Izmantojot Legal izmēra papīru vai aploksnes, skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata.

Jei naudojate „Legal“ formato popierių arba vokus, žr. internetinį Vartotojo vadovas.

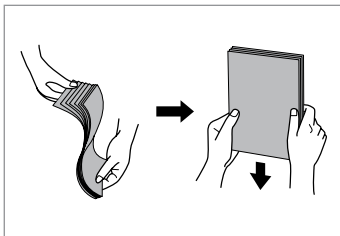
Kui kasutate Legal-formaadis paberit, vaadake elektroonilist Kasutusjuhend.

1

Flip forward.
Nolokiet uz priekšu.
Perverskite pirmyn.
Pöörake piire ette.

2

Open and slide out.
Atveriet un izvirziet.
Atidarykite ir ištraukite.
Avage ja tõmmake välja.

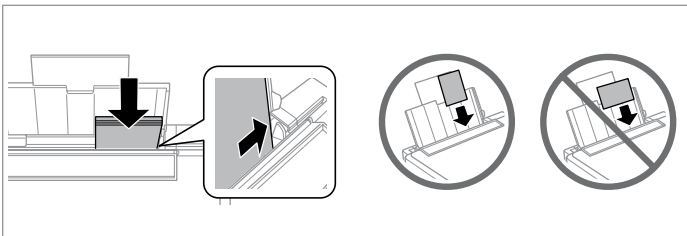
3

Fan and align the stack of paper.

Savērsiet un izlīdziniet papīra kaudzīti.

Išskleiskite ir išlygiuokite popieriaus šūsnį.

Tuulutage ja joondage paberipakk.

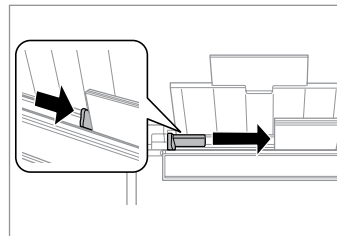
4

Load paper. Make sure to face the printable side up.

Ievietojiet papīru. Pārliecinieties, ka apdrukājamā puse ir vērstā uz augšu.

Įdėkite popieriaus. Įsitinkinkite, ar spausdinama pusė nukreipta į viršų.

Laadige paber. Jālgige, et prinditav pool jāāks ūlespoole.

5

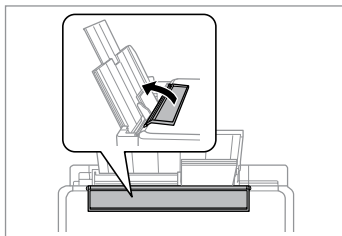
Fit.

Noregulējiet.

Pritaikykite.

Sobitage.

6



Flip back.

Nolokiet uz aizmuguri.

Atverskite.

Pöörake tagasi.



Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

Neievietojiet papīru virs ▼ bultas atzīmes malas vadotnes iekšpusē.

Nedēkrite popieriaus virš rodyklės ženklā ▼ kreipiamosios vidinėje dalyje.

Ārge laadige paberit ūle piirijuhiku sees oleva noolemārgi ▼.

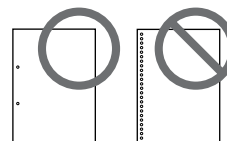


You can use commercially available 2-hole punched paper. Do not use paper punched by yourself or paper with many holes.

Varat izmantot tirdzniecībā pieejamo papīru ar diviem izdurtiem caurumiem. Neizmantojiet papīru, kuram paši izdūrāt caurumus, vai papīru ar daudziem caurumiem.

Galima naudoti prekyboje esantį popierių su 2 skylėmis. Nenaudokite popieriaus, kurio skylės darėte patys, arba daug skylių turinčio popieriaus.

Võite kasutada kauplustest saadavat 2-avaga paberit. Ārge kasutage ise augustatud paberit ega paljude aukudega paberit.



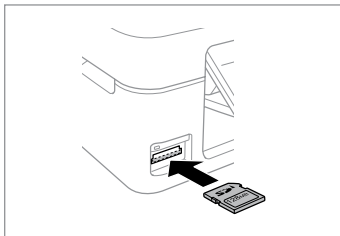
Inserting a Memory Card

Atmiņas kartes ievietošana

Atminties kortelēs iedējimas

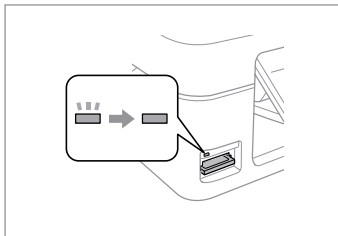
Mālukaardi paigaldamine

1



Insert one card at a time.
Vienlaicīgi ievietojiet vienu karti.
Iedēkite po vienā kortelē.
Paigaldage korrage ainult üks mālukaart.

2



Check the light stays on.
Pārbaudiet, vai gaismiņa ir ieslēgta.
Patikrinkite, ar lempuēt vis dar švieēia.
Veenduge, et tuli pōle edasi.



Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

Nemēģiniet iespiest karti slotā līdz galam. Tā nav jāievieto pilnībā.

Nebandykite stumti kortelēs j līdzā per jēgā. Ji neturi būt iķiēta iki galo.

Ārge suruge kaarti jōuga kuni lōpuni. Kaart ei pea lōpuni ulatuma.

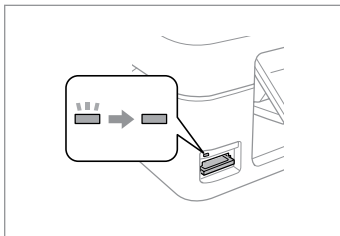
Removing a Memory Card

Atmiņas kartes izņemšana

Atminties kortelēs išēmimas

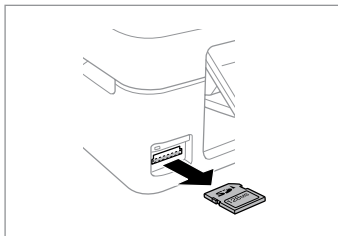
Mālukaardi eemaldamine

1



Check the light stays on.
Pārbaudiet, vai gaismiņa ir ieslēgta.
Patikrinkite, ar lempuēt vis dar švieēia.
Veenduge, et tuli pōleb edasi.




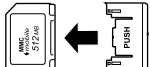
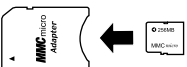
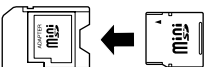


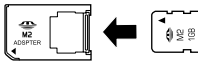
2



Remove.
Izņemiet ārā.
Iēimkite.
Eemaldage.



On	Flashing
Ieslēgts	Mirgo
Jjungta	Mirksi
Pōleb	Vilgub

		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		SDXC
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC * miniSDXC *
		microSD * microSDHC * microSDXC *
		Memory Stick Duo Memory Stick PRO Duo Memory Stick PRO-HG Duo MagicGate Memory Stick Duo
		Memory Stick Micro *

*Adapter required

*Vajadzīgs adapteris

*Reikalingas adapteris

*Vajalik on adapter



If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Ja atmiņas kartei nepieciešams adapteris, tad pievienojiet to pirms atmiņas kartes ievietošanas slotā, pretējā gadījumā karte var iestrēgt.

Jei atminties kortelei reikia adapterio, prijunkite jį prieš dėdami kortelę į lizdą, priešingu atveju kortelė gali įstrigti.

Kui mäluakaardi puhul on vajalik adapter, siis paigaldage see enne kaardi sisestamist pesa, muidu võib kaart kinni jääda.

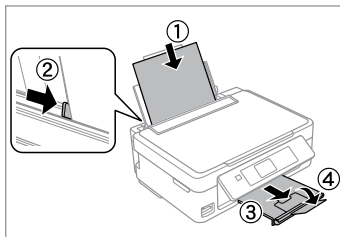
Copying Photos or Documents

Fotoattēlu vai dokumentu kopēšana

Nuotraukų ar dokumentų kopijavimas

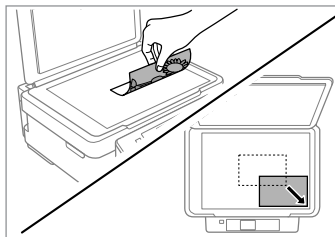
Fotode ja dokumentide paljundamine

1  → 13



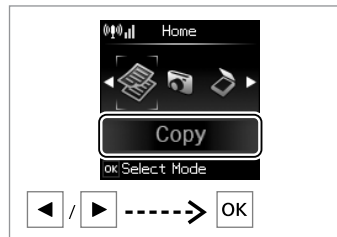
Load paper.
Ievietojiet papīru.
Iđēkrite popieriaus.
Laadige paber.

2



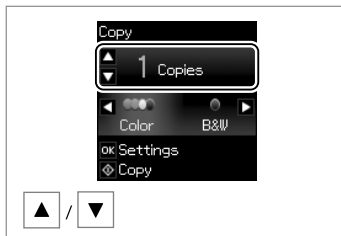
Place facedown and slide.
Novietojiet ar attēlu uz leju un pāvirziet.
Padēkrite kopijuojava puse žemyn ir pastumkite.
Asetage esikūlg allapoole ja lūkake.

3



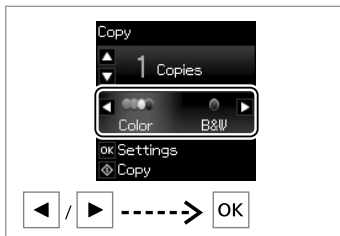
Select **Copy**.
Izvēlieties **Copy**.
Pasirinkite **Copy**.
Valige **Copy**.

4



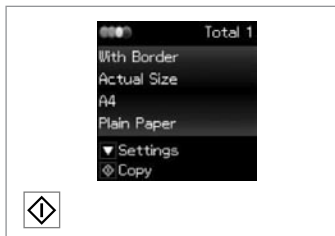
Set the number of copies.
Iestatiet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopijų skaičių.
Määrake eksemplaride arv.

5



Select a color mode.
Izvēlieties krāsu kopēšanas režīmu.
Pasirinkite spalvinį režīmą.
Valige vārvirežīim.

6



Check the settings and start copying.
Pārbaudiet iestatījumus un sāciet kopēt.
Patikrinkite nustatymus ir pradēkite kopijuoti.
Kontrollige sätteid ning alustage kopeerimist.



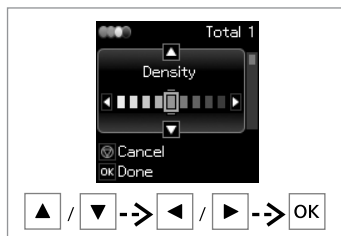
To change the settings, press ▼ and go to step 7.

Lai mainitu iestatījumus, nospiediet ▼ un veiciet darbību 7.

Jeif norite pakeisti nustatymus, paspauskite ▼ ir pereikite prie 7 veiksmo.

Sāteie muutmiseks vajutage ▼ ning tehke toiming 7.

7



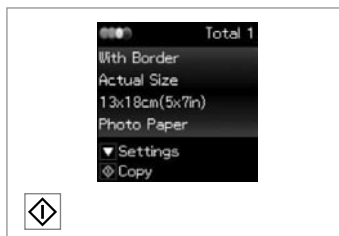
Select the item and change the setting.

Izvēlieties vienumu un mainiet iestatījumu.

Pasirinkite elementu ir pakeiskite nustatymą.

Valige element ning muutke säte.

8



Start copying.

Sāciet kopēšanu.

Pradēkite kopijavimą.

Alustage paljundamist.



If you want to change the color mode or the number of copies, press to display the screen in step 4, make the changes, and then press .

Ja vēlaties mainīt krāsu režīmu vai eksemplāru skaitu, nospiediet , lai atvērtu vajadzīgo ekrānu, izpildot darbību 4, veiciet izmaiņas un pēc tam nospiediet .

Jei norite pakeisti spalvu režīmā ar kopiju skaičū, paspauskite , kad būtu parodītas 4 veiksmo ekranas, atlikite pakeitimus ir paspauskite .

Kui te soovite muuta värvirežiimi või koopiate arvu, siis vajutage , et kuvada ekrään toimingus 4, tehke vajalikud muudatused ning vajutage seejärel .



If you want to specify a percentage to reduce or enlarge your copy, select a setting other than **Auto Fit** from **Reduce/Enlarge**, and specify the percentage in **Custom Size**.

Ja vēlaties norādīt procentus, lai samazinātu vai palielinātu kopiju, izvēlieties iestatījumu, kas nav **Auto Fit** opcijā **Reduce/Enlarge**, un norādiēt procentus sadaļā **Custom Size**.

Jei norite nurodyti kopijos sumažinimo arba padidinio procentinį dydį, pasirinkite ne **Auto Fit**, o kitą **Reduce/Enlarge** parinktį ir nurodykite procentinį dydį lauke **Custom Size**.

Kui te soovite määrata oma koopia suurendamise või vähendamise protsenti, siis valige menüüst **Auto Fit** mingi muu säte kui **Reduce/Enlarge**, ning valige menüüs **Custom Size** vajalik protsent.



Except for the number of copies, the copy settings remain unchanged until the printer is turned off.

Visi kopēšanas iestatījumi, izņemot eksemplāru skaitu, līdz printera izslēgšanai paliek nemainīgi.

Išskyrus kopijū skaičū, kopijavimo nustatymai lieka nepakitę tol, kol neišjungiamas spausdintuvas.

Välja arvatud koopiate arv, jäävad kõik teised koopia sätted muutumatuks kuni printeri väljalülitamiseni.

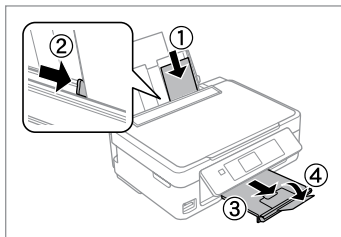
Printing Photos

Fotoattēlu
drukāšana

Nuotrauku
spausdināmas

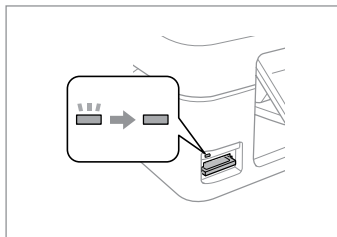
Fotode printimine

1  13



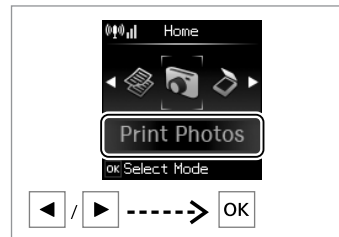
Load photo paper.
Ievietojiet foto papīru.
Iđēkite fotopopieriaus.
Laadige fotopaber.

2  15



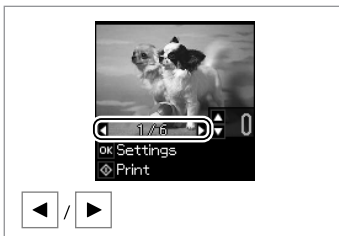
Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Iđēkite atminties kortelę.
Paigaldage mālukaart.

3



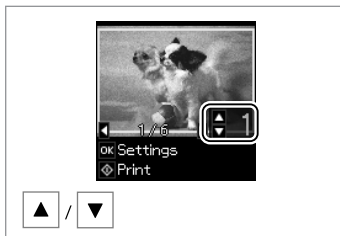
Select **Print Photos**.
Izvēlieties **Print Photos**.
Pasirinkite **Print Photos**.
Valige **Print Photos**.

4



Select a photo.
Izvēlieties fotoattēlu.
Pasirinkite nuotrauką.
Valige foto.

5



Set the number of copies.
Iestatiet kopiju skaitu.
Pasirinkite kopiju skaičię.
Määrake eksemplaride arv.



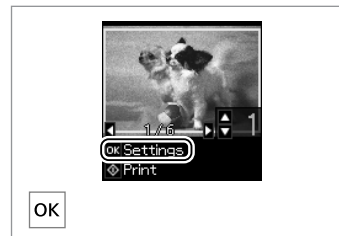
To select more photos, repeat
steps 4 and 5.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu,
atkārtojiet 4 un 5 soli.

Jei norite pasirinkti daugiau
nuotrauku, pakartokite 4 ir 5
veiksmus.

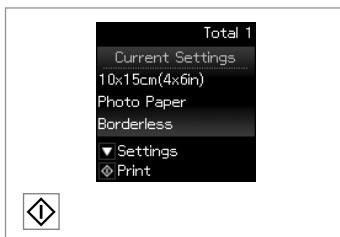
Rohkamate fotode valimiseks
korrake toiminguid 4 ja 5.

6



Display the current print settings.
Atveriet pašreizējos drukāšanas
iestatījumus.
Atverkite dabartinius spausdinimo
nustatymus.
Kuvage olemasolevad
printimissätted.

7



Check the settings and start printing.

Pārbaudiet iestatījumus un sāciet drukāt.

Patikrinkite nustatymus ir pradėkite spausdinti.

Kontrollige s tteid ning alustage printimist.



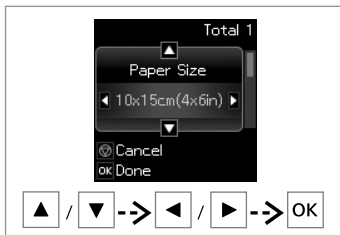
To change the settings, press ▼ and go to step 8. If you want to change the number of copies, press   to display the screen in step 5, make the changes, and then press  .

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet ▼ un veiciet darbību 8. Ja vēlaties mainīt eksemplāru skaitu, nospiediet  , lai atvērtu vajadzīgo ekrānu, izpildot darbību 5, veiciet izmaiņas un pēc tam nospiediet  .

Jei norite pakeisti nustatymus, paspauskite ▼ ir pereiķite prie 8 veiksmo. Jei norite pakeisti kopij  skaiĉiu, paspauskite  , kad b t  parod tas 5 veiksmo ekranas, atlikite pakeitimus ir paspauskite  .

S tete muutmiseks vajutage ▼ ning tehke toiming 8. Kui te soovite muuta koopiote arvu, siis vajutage  , et kuvada ekr an toimingus 5, tehke vajalikud muudatused ning vajutage seej rel  .

8



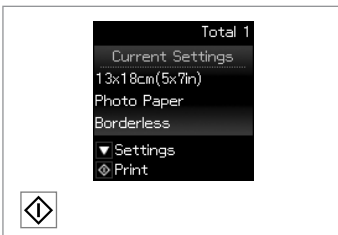
Select the item and change the setting.

Izvēlieties vienumu un mainiet iestatījumu.

Pasirinkite element  ir pakeiskite nustatym .

Valige element ning muutke s te.

9



Start printing.

Sāciet drukāšanu.

Pradėkite spausdinim .

Alustage printimist.



When **Borderless** is selected, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.

Kad ir atlasīta opcija **Borderless**, attēls kļūst mazliet lielāks un tiek apcirpsts, lai aizpildītu papīru. Drukas kvalitāte lapas augšdaļā un apakšdaļā var pasliķtin ties, vai arī šie apgabali drukāšanas laikā var būt izm r jušies.

Nustaĉius parinkt  **Borderless**, vaizdas šiek tiek padidinas ir apkarpomas, kad użpildyt  lap . Spausdinimo kokyb  viršutin je ir apatin je srityse gali pablog ti arba spausdinimo metu tos sritys gali būti suteptos.

Kui on valitud **Borderless**, siis suurendatakse v i k rbitakse paber  t itmiseks m nev orra kujundit. Printi kvaliteet v ib all ja  leval piirkondades halveneda v i siis v ib piirkond printimise ajal m arduda.

Scanning to a Computer

Skenēšana uz datoru

Skenavimas į kompiuterį

Arvutisse skannimine



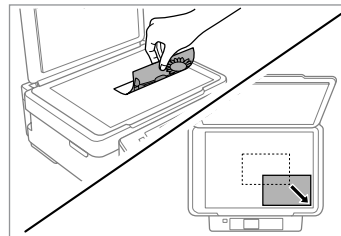
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Pārliecinieties, ka esat instalējis šī printera programmatūru savā datorā un pievienojis to atbilstoši instrukcijām Sāciet šeit plakātā.

Īsitikinkite, kad kompiuterijē yra įdiegta šiam spausdintuvui skirta programinė įranga ir sujungimai atlikti vadovaujantis instrukcijomis, pateiktomis lankstinuke Pradėkite čia.

Veenduge, et olete selle printeri tarkvara arvutisse installinud ja selle ühendanud vastavalt juhtnõridele lehel Alusta siit.

1



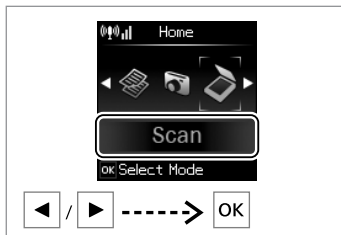
Place facedown and slide.

Novietojiet ar attēlu uz leju un pavisiet.

Padēkite kopijuojama puse žemyn ir pastumkite.

Asetage esikülg allapoole ja lükake.

2



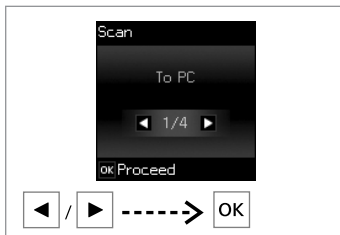
Select **Scan**.

Izvēlieties **Scan**.

Pasirinkite **Scan**.

Valige **Scan**.

3



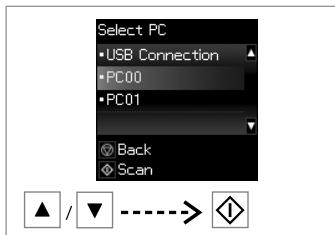
Select an item.

Izvēlieties vienumu.

Pasirinkite elementą.

Valige element.

4



Select your PC and start scanning.

Izvēlieties savu datoru un sāciet skenēt.

Pasirinkite savo kompiuterį ir pradėkite nuskaityti.

Valige oma arvuti ning alustage skannimist.



You can change the computer name on the control panel using Epson Event Manager.

Vadības paneli varat mainīt datora nosaukumu, izmantojot opciju Epson Event Manager.

Valdymo skydelyje rodomą kompiuterio pavadinimą galima pakeisti, naudojant Epson Event Manager.

Teil on võimalik muuta arvuti nime juhtpaneelilt, kasutades selleks programmi Epson Event Manager.



The following options are available for scanning to a computer.

- To PC
- To PC (PDF)
- To PC (Email)
- To PC (WSD) *

* This feature is only available for English versions of Windows 7/Vista.



Skenējot datorā, ir pieejamas tālāk minētās opcijas.

- To PC
- To PC (PDF)
- To PC (Email)
- To PC (WSD) *

* Šī funkcija ir pieejama tikai operētājsistēmas Windows 7/Vista versijās angļu valodā.



Yra tokios nuskaitymo į kompiuterį parinktys.

- To PC
- To PC (PDF)
- To PC (Email)
- To PC (WSD) *

* Ši funkcija yra tik operacinių sistemų „Windows 7“ / „Vista“ angliškoje versijoje.



Arvutisse skannimisel on võimalik kasutada järgnevaid valikuid.

- To PC
- To PC (PDF)
- To PC (Email)
- To PC (WSD) *

* See funktsioon on saadaval ainult Windows 7/Vista ingliskeelsetes versioonides.

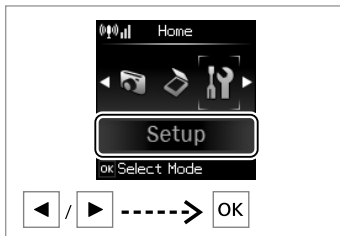
Checking the Ink Cartridge Status

Tintes kasetnes statusa pārbaude

Rašalo kasečļu būsēnos tikrinimas

Tindikassettide oleku kontrollimine

1



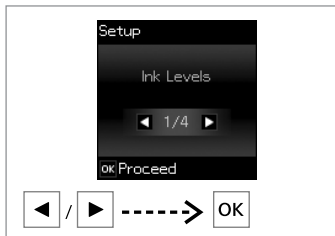
Select **Setup**.

Atlasiet **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

2



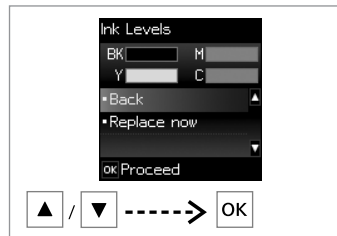
Select **Ink Levels**.

Izvēlieties **Ink Levels**.

Pasirinkite **Ink Levels**.

Valige **Ink Levels**.

3



Continue or change a cartridge.

Turpiniet drukāt vai nomainiet kasetni.

Ēskite arba pakeiskite kasetę.

Jātkake vői vahetage kassett.

BK	M	Y	C	
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Melns	Purpurs	Dzeltens	Gaišzils	Tintes ir maz.
Juoda	Purpurinė	Geltona	Žydra	Liko mažai rašalo.
Must	Magenta	Kollane	Tsüaan	Tinti on vähe.



The ink levels displayed are an approximate indication.

Redzamais tintes daudzums ir norādīts tikai aptuveni.

Rodomi rašalo lygiai yra apytiksliai.

Kuvatavad tinditasemed on ligilähedased.



On the screen in step ③, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by selecting **Setup** mode, **Maintenance**, and then **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see □ ➔ 34.

Veicot darbību ③, jūs ekrānā varat izvēlēties nomainīt tintes kasetnes pat tad, ja tās nav izlietotas. Šo darbību varat sākt, arī izvēloties režīmu **Setup**, opciju **Maintenance** un pēc tam opciju **Ink Cartridge Replacement**. Norādes par kasetnes maiņu skatiet sadaļā □ ➔ 34.

Ekrane, ③ veiksmu galite pasirinkti pakeisti rašalo kasetes, net jei jos nėra pasibaigusios. Šią operaciją taip pat galite pradėti pasirinkdami režimą **Setup**, **Maintenance** ir **Ink Cartridge Replacement**. Kasečių keitimo nurodymus žr. □ ➔ 34.

Toimingu ③ ekraanil on teil võimalik valida tindikasseti vahetamine isegi siis, kui need ei ole veel tühjaks saanud. Selle toimingu alustamiseks valige režiiim **Setup**, **Maintenance** ning seejärel **Ink Cartridge Replacement**. Kasseti vahetamiseks instruksioonide saamiseks vaadake □ ➔ 34.



If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Ja tintes kasetnei beidzas tinte, sagatavojiet jaunu tintes kasetni.

Jeī rašalo kasetėje yra mažai rašalo, paruoškite naują kasetę.

Kui tindikassett hakkab tühjaks saama, valmistage ette uus tindikassett.



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Ja ir uzstādītas neoriģinālas tintes kasetnes, ekrānā var nebūt redzams tintes kasetnes statuss.

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Jei įdėtos neoriginalios rašalo kasetės, gali būti nerodoma rašalo kasečių būseną.

Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Kui ei paigaldata originaalkassette, ei pruugita tindikasseti olekut kuvada.

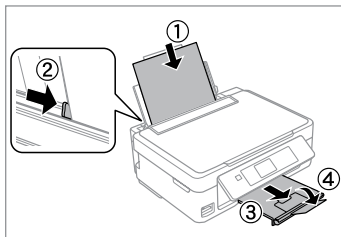
Checking/Cleaning the Print Head

Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana

Spausdinimo galvutēs tikrināms ir valymas

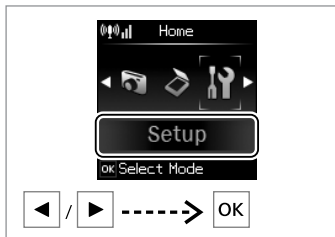
Prindipea kontrollimine/puhastamine

1 → 13



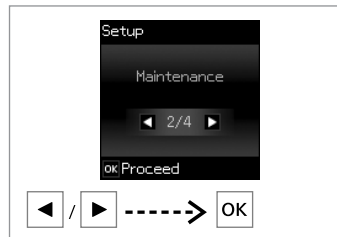
Load A4 size paper.
Ievietojiet A4 izmēra papīru.
Iđekite A4 formāto popieriaus.
Laadige A4-formaadis paber.

2



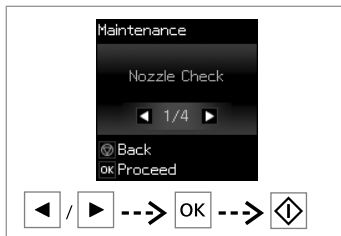
Select **Setup**.
Izvēlieties **Setup**.
Pasirinkite **Setup**.
Valige **Setup**.

3



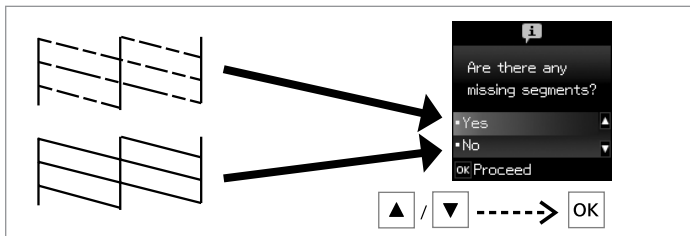
Select **Maintenance**.
Izvēlieties **Maintenance**.
Pasirinkite **Maintenance**.
Valige **Maintenance**.

4



Select **Nozzle Check** and print.
Izvēlieties **Nozzle Check** un drukājiet.
Pasirinkite **Nozzle Check** ir spausdinkite.
Valige **Nozzle Check** ja printige.

5



Examine the printed pattern for missing segments.
Apskatiet izdruku, pārbaudot, vai tajā netrūkst kāda fragmenta.
Apziūrēkite, ar išspausdintame rašte netrūkstā segmentų.
Uurige prinditud mustrit vōimalike puuduvate segmentide suhtes.



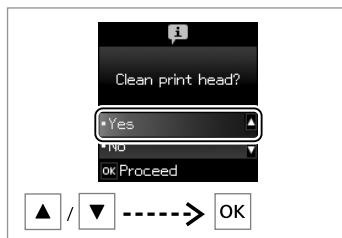
If you select **Yes**, go to the next step.

Ja izvēlaties **Yes**, veiciet nākamo darbību.

Jei pasirinkote **Yes**, pēreikite prie kito žingsnio.

Kui te valite **Yes**, minge edasi jārgmisse toimingusse.

6



Start cleaning.

Sāciet tīrīt.

Pradēkite valyti.

Alustage puhastamist.

7



Finish head cleaning.

Beidziet galviņas tīrīšanu.

Baikite galvutės valymą.

Lōpetage prindipea puhastamine.



Print head cleaning uses some ink from all cartridges, so clean the print head only if quality declines.

Tirot drukas galviņu, nedaudz tiek lietota tinte no visām kasetnēm, tāpēc drukas galviņu tīriet tikai tad, ja pasliktinās drukas kvalitāte.

Valant spausdinimo galvutē, naudojama rašalo iš visų kasečių, todėl ją valykite tik tuo atveju, jei pablogėja kokybė.

Prindipea puhastamiseks kasutatakse tinti kõigist tindikassetidest, seepärast puhastage prindipead vaid kvaliteedi halvenedes.



Do not turn off the printer during head cleaning. If the head cleaning is incomplete, you may not be able to print.

Tirot drukas galviņu, neizslēdziet printeri. Ja drukas galviņa nav pilnībā notīrīta, drukāšana var būt neiespējama.

Neišjunkite spausdintuvo galvutės valymo metu. Jei galvutės valymas bus nebaigtas, gali nepavykti spausdinti.

Ārge lūlitage printerit puhastamise ajal vālja. Kui pea puhastamine ei ole lōpule viidud, ei pruugi teil olla vōimalik printida.



If quality does not improve after cleaning four times, turn off the printer for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Ja pēc četrām tīrīšanas reizēm kvalitāte neuzlabojas, izslēdziet printeri vismaz uz sešām stundām. Tad mēģiniet drukas galviņu tīrīt vēlreiz. Ja kvalitāte joprojām neuzlabojas, sazinieties ar Epson atbalsta centru.

Jei kokybė nepagerėja atlikus valymą keturis kartus, išjunkite spausdintuvą bent šešioms valandoms. Tada bandykite valyti spausdinimo galvutę dar kartą. Jei spausdinimo kokybė vis tiek nepagerėja, kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos skyrių.

Kui kvaliteet on sama ka pārast nelja jārjestikust puhastamist, lūlitage printer vālja ja oodake vāhemalt kuus tundi. Seejārel proovige prindipead uuesti puhastada. Kui kvaliteet ikka ei parane, vōtke ūhendust Epsoni klienditoega.

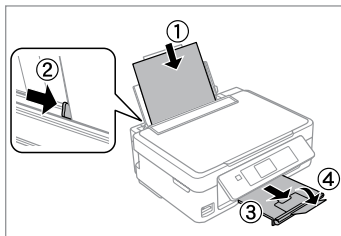
Aligning the Print Head

Drukas galviņas izlīdzināšana

Spausdinimo galvutēs išlygiavimas

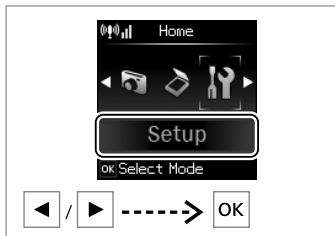
Prindipea joondamine

1  → 13



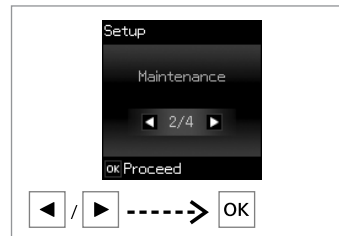
Load A4-size plain paper.
Ievietojiet A4-izmēra parasto papīru.
Iđēkite paprastā A4 formata lapā.
Laadige A4-formaadis tavapaber.

2



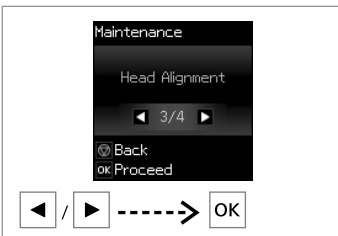
Select **Setup**.
Izvēlieties **Setup**.
Pasirinkite **Setup**.
Valige **Setup**.

3



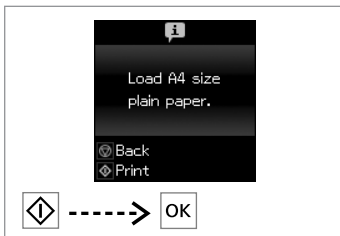
Select **Maintenance**.
Izvēlieties **Maintenance**.
Pasirinkite **Maintenance**.
Valige **Maintenance**.

4



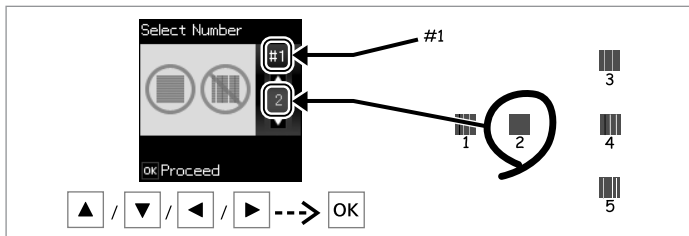
Select **Head Alignment**.
Izvēlieties **Head Alignment**.
Pasirinkite **Head Alignment**.
Valige **Head Alignment**.

5



Print patterns.
Izdrukas shēmas.
Išspausdinkite raštus.
Printige mustrid.

6



Examine the patterns and select the most solid pattern from groups #1, #2, #3, and #4.
Apskatiet izdruku shēmas un izvēlieties vispiemērotāko variantu no šādām grupām: #1, #2, #3 un #4.
Apžiūrēkite raštus ir išsirinkite ryškiausią raštą iš #1, #2, #3 ir #4 grupių.
Uurige mustreid ning valige rūhmadest #1, #2, #3 ja #4 kōige tugevam rūhm.

Other Setup Mode Menus

Citas režīma Setup izvēlnes

Kiti režīma „Setup” menīu


Teised režīmi Setup menūd

EN   28


LV   28

LT   29

ET   29

EN To display the following menus, press  and then select **Setup**.

Printer Setup	Power Off Timer	You can adjust the time before power management is applied. Any increase will affect the products's energy efficiency. Please consider the environment before making any change.
	Language	You can change the language displayed on the LCD panel.
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup	See the online Network Guide.
	Wi-Fi Connection Check	You can check the network connection status, and print the report. If there is any problem with the connection, the report helps you find the solution.
	Print Status Sheet	You can print the network status sheet to confirm the current settings.
File Sharing	Write access from USB	See the online Network Guide.
	Write access from Wi-Fi	
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings	You can restore the default settings. To make the Wi-Fi settings again after resetting them, see the online Network Guide.
	All except Wi-Fi	
	All Settings	

LV Lai atvērtu tālāk redzamās izvēlnes, nospiediet  un pēc tam atlasiet režīmu **Setup**.

Printer Setup	Power Off Timer	Varat iestatīt, cik ilgam laikam jāpauz, pirms tiek piemērota barošanas pārvaldības funkcija. Palielinot šo vērtību, mainīsies izstrādājuma energoefektivitāte. Pirms veicat kādas izmaiņas, lūdz, padomājiet par to ietekmi uz apkārtējo vidi.
	Language	Varat mainīt LCD paneli redzamo valodu.
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup	Skatiet tiešsaistē dokumentu Tīkla vednis.
	Wi-Fi Connection Check	Varat pārbaudīt tīkla savienojuma statusu un izdrukāt pārskatu. Ja saistībā ar savienojumu rodas kāda problēma, šis pārskats var palīdzēt jums atrast problēmas risinājumu.
	Print Status Sheet	Varat izdrukāt tīkla statusa lapu, lai uzzinātu pašreizējos iestatījumus.
File Sharing	Write access from USB	Skatiet tiešsaistē dokumentu Tīkla vednis.
	Write access from Wi-Fi	
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings	Jūs varat atjaunot noklusējuma iestatījumus. Lai iegūtu informāciju par to, kā vēlreiz veikt Wi-Fi iestatījumus pēc to atspējošanas, skatiet tiešsaistē dokumentu Tīkla vednis.
	All except Wi-Fi	
	All Settings	

Printer Setup	Power Off Timer	Galite nustatyti laiką, kuriam praėjus taikoma maitinimo valdymo funkcija. Padidinta reikšmė turės įtakos spausdintuvo energijos naudojimo efektyvumui. Prieš keisdami, pagalvokite apie aplinką.
	Language	Galite pakeisti LCD ekrane rodomą kalbą.
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup	Žr. internetinį Tinklo vadovas.
	Wi-Fi Connection Check	Galite patikrinti tinklo ryšio būseną ir spausdinti ataskaitą. Jei yra kokia nors ryšio problema, ataskaita padės rasti sprendimą.
	Print Status Sheet	Galite spausdinti tinklo būsenos suvestinę, skirtą dabartiniams nustatymams patikrinti.
File Sharing	Write access from USB	Žr. internetinį Tinklo vadovas.
	Write access from Wi-Fi	
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings	Galite atkurti numatytuosius nustatymus. Kaip keisti „Wi-Fi“ nustatymus juos atkūrus, žr. internetiniame Tinklo vadovas.
	All except Wi-Fi	
	All Settings	

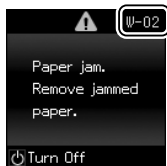
Printer Setup	Power Off Timer	Võite valida ajavahemiku kuni võimsushalduse rakendamiseni. Igasugune suurenemine mõjutab toote energiatõhusust. Palun võtke arvesse mõju keskkonnale, enne kui muudatusi teete.
	Language	Võite valida LCD-ekraanil kuvatava keele.
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Setup	Vaadake elektroonilist Võrgujuhend.
	Wi-Fi Connection Check	Võite kontrollida võrguühenduse olekut ning printida välja aruande. Kui ühendusega on mõni probleem, aitab aruanne teil lahenduse leida.
	Print Status Sheet	Võite olemasolevate seadistuste kinnitamiseks printida välja võrguoleku lehe.
File Sharing	Write access from USB	Vaadake elektroonilist Võrgujuhend.
	Write access from Wi-Fi	
Restore Default Settings	Wi-Fi Settings	Võite taastada vaikesätteid. Lähtestamise järel uuesti Wi-Fi-seadistuste tegemiseks vaadake elektroonilist Võrgujuhend.
	All except Wi-Fi	
	All Settings	

Error/Warning Messages

Kļūdu/brīdinājumu paziņojumi

Kļaidu ir perspējami
pranešimai

Vea-/hoiatustead



EN

Code	Solution
E-01	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error still appears, contact Epson support.
E-02	Turn the printer off and then back on. If the error message still appears, contact Epson support.
E-10	Turn off the printer. Contact Epson support to replace ink pads.
W-02	Paper jam. Remove the jammed paper, turn off the printer, and then turn it back on. ☐ ➔ 40
W-03	Paper jam. Open the scanner unit, remove the jammed paper, and then press ⬢. ☐ ➔ 39
W-10	The ink cartridge(s) shown on the LCD panel have not been installed. Install them. ☐ ➔ 36
W-12	Cannot recognize the ink cartridge(s) shown on the LCD panel. Replace the ink cartridge(s). Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges.
W-13	Press ⬢ to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
I-22	To establish a wireless connection using an access point, press the push button on the access point or click the button on the access point's wireless settings screen displayed on your computer's screen. ☐ ➔ Online Network Guide
I-23	You need to enter the PIN code displayed on the printer's panel into the access point or computer within two minutes. If no code is entered during the two minutes, a time-out error occurs and a different code is displayed and needs to be entered.
I-31	To make wireless connection settings from your computer, you need to insert the CD into the computer and follow the on-screen instructions.
I-60	Your computer may not support WSD (Web Services for Devices). The scan to PC (WSD) function is only available for computers running English versions of Windows 7 or Vista.
Recovery Mode	The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions.

Kods	Risinājums
E-01	Izslēdziet printeri un tad to atkal ieslēdziet. Pārlicinieties, vai printerī vairs nav papīra. Ja kļūdas paziņojums joprojām ir redzams, sazinieties ar Epson atbalsta centru.
E-02	Izslēdziet printeri un tad to atkal ieslēdziet. Ja kļūdas paziņojums joprojām ir redzams, sazinieties ar Epson atbalsta centru.
E-10	Izslēdziet printeri. Sazinieties ar Epson atbalsta centru, lai nomainītu tintes paliktņus.
W-02	Iestrēdzis papīrs. Izņemiet iestrēgušo papīru, izslēdziet un tad atkal ieslēdziet printeri. ☐ ➔ 40
W-03	Iestrēdzis papīrs. Atveriet skenera bloku, izņemiet iestrēgušo papīru un nospiediet ☐. ☐ ➔ 39
W-10	Tintes kasetne(s), kas redzamas LCD panelī, nav ievietotas. Ievietojiet tās. ☐ ➔ 36
W-12	Nevar atpazīt LCD panelī redzamās tintes kasetne(s). Nomainiet tintes kasetni(-es). Epson rekomendē izmantot oriģinālas Epson tintes kasetnes.
W-13	Nospiediet ☐, lai atsāktu drukāt. Paziņojums būs redzams ekrānā, kamēr nomainīsiet tintes paliktņi. Sazinieties ar Epson atbalsta centru, lai nomainītu tintes paliktņus pirms ir beidzies to lietošanas laiks. Ja tintes paliktņi ir piesūkušies, printeris apstājas, un, lai turpinātu darbu, ir vajadzīga Epson atbalsta centra palīdzība.
I-22	Lai izveidotu bezvadu savienojumu, izmantojot piekļuves punktu, nospiediet piekļuves punkta spiedpogu vai noklikšķiniet uz pogas piekļuves punkta bezvadu iestatījumu ekrānā, kas redzams datorā. ☐ ➔ Tiešsaistes Tikla vednis
I-23	Jums divu minūšu laikā jāievada printera panelī redzamais PIN kods izmantotajā piekļuves punktā vai datorā. Ja divu minūšu laikā kods nav ievadīts, rodas noildzes kļūda un ekrānā redzams cits kods, kas ir jāievada.
I-31	Lai iestatītu bezvadu savienojumu no sava datora, jums tajā jāieliek kompaktdisks un jārikojas saskaņā ar ekrānā redzamajiem norādījumiem.
I-60	Jūsu dators var neatbalstīt WSD (tīmekļa pakalpojumus ierīcēm). Skenēšanas datorā (WSD) funkcija ir pieejama tikai tiem datoriem, kuros izmantotas operētājsistēmas Windows 7 vai Vista versijas angļu valodā.
Recovery Mode	Programmaparatūras atjaunināšana neizdevās. Programmaparatūras atjaunināšana jāmēģina veikt vēlreiz. Sagatavojiet USB vadu un apmeklējiet savas valsts Epson tīmekļa vietni, lai saņemtu turpmākas norādes.

Kodas	Sprendimas
E-01	Išjunkite spausdintuvą ir vėl jį įjunkite. Įsitikinkite, kad spausdintuve nėra popieriaus. Jei klaida vis tiek rodoma, kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos tarnybą.
E-02	Išjunkite spausdintuvą ir vėl jį įjunkite. Jei klaidos pranešimas vis tiek rodomas, kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos tarnybą.
E-10	Išjunkite spausdintuvą. Kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos tarnybą, kad būtų pakeisti rašalo padėkliukai.
W-02	Užstrigo popierius. Pašalinkite užstrigusį popierių, išjunkite spausdintuvą ir vėl jį įjunkite. ☐ ➔ 40
W-03	Užstrigo popierius. Atidarykite skenavimo skyrių, pašalinkite užstrigusį popierių ir paspauskite ⬠. ☐ ➔ 39
W-10	Skystųjų kristalų ekrane rodoma (-os) rašalo kasetė (-ės) neįdėta (-os). Įdėkite ją (jas). ☐ ➔ 36
W-12	Nepavyksta atpažinti rašalo kasetės (-ių), rodomos (-ų) skystųjų kristalų ekrane. Pakeiskite rašalo kasetę (-es). „Epson“ rekomenduoja naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes.
W-13	Jei norite tęsti spausdinimą, paspauskite ⬠. Pranešimas bus rodomas tol, kol nepakeisite rašalo padėkliuko. Kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos tarnybą, kad būtų pakeisti rašalo padėkliukai prieš pasibaigiant jų naudojimo laikui. Kai rašalo padėkliukai prisigeria rašalo, spausdintuvas sustoja, ir, prieš spausdinant toliau, reikia kreiptis į „Epson“ techninės pagalbos tarnybą.
I-22	Jei norite nustatyti belaidį ryšį naudodami priegigos tašką, paspauskite mygtuką priegigos taške arba spustelėkite mygtuką, rodomą priegigos taško belaidžio ryšio nustatymų ekrane, kompiuteryje. ☐ ➔ Internetinis Tinklo vadovas
I-23	Spausdintuvo skydelyje rodomą PIN kodą į priegigos tašką arba kompiuterį turite įvesti per dvi minutes. Jei per dvi minutes neįvesite jokio kodo, įvyks skirtojo laiko klaida, bus parodytas kitas kodas, kurį reikės įvesti iš naujo.
I-31	Jei belaidžio ryšio nustatymus norite keisti kompiuteriu, turite į jį įdėti kompaktinį diską ir vykdyti ekrane pateiktus nurodymus.
I-60	Kompiuteris gali nepalaikyti WSD (įrenginiams skirtos žiniatinklio paslaugos). Skaitymo į kompiuterį (WSD) funkciją galima naudoti tik tuose kompiuteriuose, kuriuose veikia operacinės sistemos „Windows 7“ arba „Vista“ angliška versija.
Recovery Mode	Atnaujinti programinės aparatinės įrangos nepavyko. Reikės iš naujo bandyti atnaujinti programinę aparatinę įrangą. Paruoškite USB kabelį ir tolesnių nurodymų ieškokite vietinėje „Epson“ interneto svetainėje.

Kood	Lahendus
E-01	Lülitage printer välja ja jälle sisse. Veenduge, et printeris poleks paberit. Kui tõrge endiselt ilmneb, võtke ühendust Epsoni klienditoega.
E-02	Lülitage printer välja ja jälle sisse. Kui veateade endiselt ilmub, võtke ühendust Epsoni klienditoega.
E-10	Lülitage printer välja. Pöörduge tindipatjade asendamiseks Epsoni klienditoe poole.
W-02	Paberiummistus. Eemaldage ummistunud paber, lülitage printer välja ja seejärel uuesti sisse. ☐ ➔ 40
W-03	Paberiummistus. Avage skanneriseade, eemaldage ummistunud paber ning vajutage ☐. ☐ ➔ 39
W-10	LCD-l näidatud tindikassetti või -kassette pole paigaldatud. Paigaldage need. ☐ ➔ 36
W-12	LCD-l näidatud tindikassetti või -kassette ei tunta ära. Vahetage tindikassett või -kassetid välja. Epson soovib kasutada Epsoni originaalkassette.
W-13	Printimise jätkamiseks vajutage ☐. Sõnumit kuvatakse seni, kuni tindipadi on vahetatud. Pöörduge Epsoni klienditoe poole, et asendada tindipadjad enne kasutusaja lõppu. Kui tindipadjad on küllastunud, siis printer lõpetab töö ja printimise jätkamiseks vajab printer Epsoni hooldusteenust.
I-22	Pääsupunkti abil raadioühenduse loomiseks vajutage pääsupunktil nupule või klõpsake nuppu teie arvutiekraanile kuvatud pääsupunkti raadiovõrgu sätete ekraanil. ☐ ➔ Elektrooniline Võrgujuhend
I-23	Teil tuleb kahe minuti jooksul sisestada printeri paneelile kuvatud PIN-kood pääsupunkti või arvutisse. Kui kahe minuti jooksul koodi ei sisestata, toimub ajalõpu tõrge ning kuvatakse erinev kood, mis tuleb sisestada.
I-31	Arvutist raadiovõrguühenduse seadistuse tegemiseks tuleb teil sisestada arvutisse CD-plaat ning järgida ekraanile kuvatavaid instruksioone.
I-60	Teie arvuti ei pruugi toetada WSD-d (veebiteenused seadmetele). Arvutisse skannimise (WSD) funktsioon on saadaval ainult Windows 7 või Vista ingliskeelsete versioonidega töötavatele arvutitele.
Recovery Mode	Püsivara uuendus on ebaõnnestunud. Peate püsivara uuesti uuendama. Seadke USB-kaabel valmis ja külastage lisainstruktsioonide saamiseks oma kohalikku Epsoni veebilehte.

Ink Precautions

Drošības pasākumi
darbam ar tinti

Īspējimai apie rašala

Tindi
ettevaatusabinōud



- ❑ To maintain optimum print head performance, some ink is consumed from all cartridges not only during printing but also during maintenance operations such as ink cartridge replacement and print head cleaning.
- ❑ For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- ❑ Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed.
- ❑ Do not leave the printer with the ink cartridges removed or do not turn off the printer during cartridge replacement. Otherwise, ink remaining in the print head nozzles will dry out and you may not be able to print.
- ❑ Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- ❑ Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- ❑ Do not turn off the printer during ink charging. If the ink charging is incomplete, you may not be able to print.
- ❑ Install all ink cartridges; otherwise, you cannot print.



- ❑ Lai drukas galviņas darbotos optimāli, mazs tintes daudzums no visām kasetnēm tiek izlietots ne tikai drukāšanas laikā, bet arī veicot apkopes darbības, piemēram, mainot kasetni un tīrot drukas galviņas.
- ❑ Maksimālam tintes efektīgumam izņemiet tintes kasetni tikai, kad gatavojaties to nomainīt. Gandrīz tukšas tintes kasetnes pēc atkārtotas ievietošanas nevar izmantot.
- ❑ Epson rekomendē izmantot oriģinālas Epson tintes kasetnes. Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, kurus Epson garantijas nesedz, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Ekrānā nav redzama informācija par tintes daudzumu neoriģinālajās tintes kasetnēs.
- ❑ Neatstājiet printeri bez ievietotām tintes kasetnēm un neizslēdziet printeri kasetņu maiņas laikā. Citādi drukas galviņu sprauslās palikusī tinte var izžūt un printeris var nedrukāt.
- ❑ Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr negatavojieties to ievietot printerī. Kasetne ir iepakota vakuumā, lai nodrošinātu tās uzticamību.
- ❑ Citi produkti, kuru ražotājs nav Epson, var izraisīt bojājumus, kurus Epson garantijas nesedz, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību.
- ❑ Uzpildot tinti, neizslēdziet printeri. Ja tintes uzpildīšana nav pabeigta, drukāšana var būt neiespējama.
- ❑ Uzstādiet visas tintes kasetnes, citādi nevarēsiet drukāt.



- Siekiant užtikrinti optimalų spausdinimo galvutės veikimą, šiek tiek rašalo iš visų kasečių sunaudojama ne tik spausdinant, bet ir atliekant priežiūros operacijas, pvz., keičiant rašalo kasetę arba valant spausdinimo galvutę.
- Siekdami didžiausio efektyvumo išimkite rašalo kasetę tik tada, kai esate pasirengę ją pakeisti. Pakartotinai įdėjus rašalo kasetę, kurioje mažai rašalo, ji gali nebūti naudojama.
- „Epson“ rekomenduoja naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes. „Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą galite sugadinti spausdintuvą, ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo kiekį gali būti nerodoma.
- Nepalikite spausdintuvo su išimtomis rašalo kasetėmis ir neišjunkite jo keisdami kasetes. Priešingu atveju spausdinimo galvutės purkštukuose likęs rašalas išdžius ir gali nepavykti spausdinti.
- Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimo, kol nesate pasirengę įdėti jos į spausdintuvą. Siekiant užtikrinti patikimumą kasetę supakuota vakuume.
- Kiti produktai, pagaminti ne „Epson“, gali sugadinti spausdintuvą, ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą.
- Neišjunkite spausdintuvo užpildymo rašalu metu. Jei užpildymas rašalu bus nebaigtas, gali nepavykti spausdinti.
- Įdėkite visas rašalo kasetes, nes priešingu atveju negalėsite spausdinti.



- Prindipea optimaalse toimimise säilitamiseks tarbitakse kõikidest kassetidest tinti mitte ainult printimise ajal, vaid ka hooldustoimingute, nagu tindikasseti vahetamise ja prindipea puhastamise, ajal.
- Tindi suurima efektiivsuse tagamiseks eemaldage tindikassett alles siis, kui olete valmis seda asendada. Kui tindikassett, milles on vähe tinti, uuesti paigaldada, siis ei saa seda kasutada.
- Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, siis tindikassettide olekut puudutavat teavet ei kuvata.
- Ärge jätke printerit ilma tindikassettideta ega lülitage printerit kasseti vahetamise ajal välja. Muidu võib prindipea düüsidesse jäänud tint kuivada ning teil ei pruugi olla enam võimalik printida.
- Ärge avage kasseti pakendit enne, kui olete valmis kassetti printerisse paigaldama. Töökindluse tagamiseks on kassett vaakumpakendis.
- Muude kui Epsoni toodete kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada.
- Ärge lülitage printerit tindi laadimise ajal välja. Kui tindi laadimine ei ole lõpule viidud, ei pruugi teil olla võimalik printida.
- Paigaldage kõik tindikassetid; vastasel juhul ei saa te printida.



Replacing Ink Cartridges

Tintes kasetņu
nomaīņa

Rašalo kasečū
keitimas

Tindikassettide
vahetamine



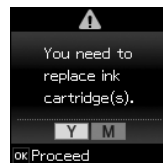
Never touch the ink cartridges while the print head is moving.

Nekādā gadījumā neskarīties klāt tintes kasetnēm, kamēr kustas drukas galviņa.

Niekada nelieskīte rašalo kasečū, kai spausdinīmo galvutē juda.

Ārge puudutage tīndīkassette, kui prīndīpea līīgub.

1



OK

Check the color to replace.

Pārbaudīet, kura krāsa jānīomāina.

Patīkrīnkīte spalvā, kuriā keīčiāte.

Kontrollīge, mīs vārvi kassett vahetada.

2



OK

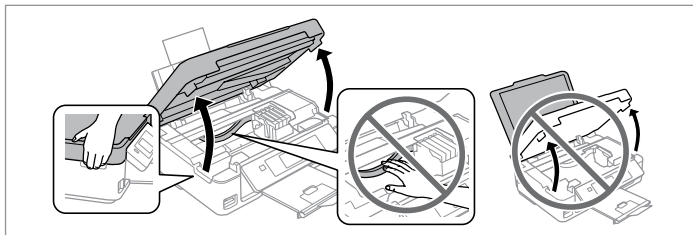
Select **Replace now**.

Izvēlīetīes **Replace now**.

Pasīrīnkīte **Replace now**.

Valīge **Replace now**.

3



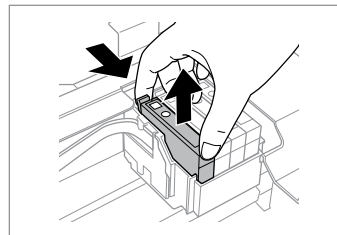
Open the scanner unit. Never move the print head by hand.

Atverīet skenerī. Nekādā gadījumā nekustīnīet drukas galvīņu ar roku.

Atīdarykīte skāītytuvo blokā. Nīekada ranka nestumkīte spausdīnīmo galvutēs.

Avage skanner. Ārge līīgutage prīndīpead kāega.

4



Pinch and remove.

Satverīet un īzņēmīet.

Suspāuskīte īr īšīmīkīte.

Pīgīstāge ja eemaldāge.

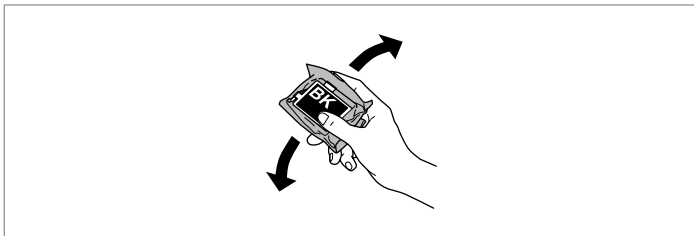


Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

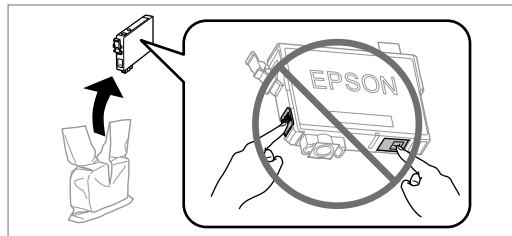
Esīet uzmanīgi, nenīolauzīet āķus tīntes kasetnes vīenā pusē.

Būkīte atsargūs īr nesulauzīkīte kabliukū rašalo kasetēs šīne.

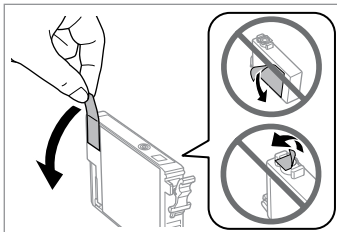
Jālgīge, et te eī līohuks tīndīkassette kūļjel asuvāīd konkse.

5

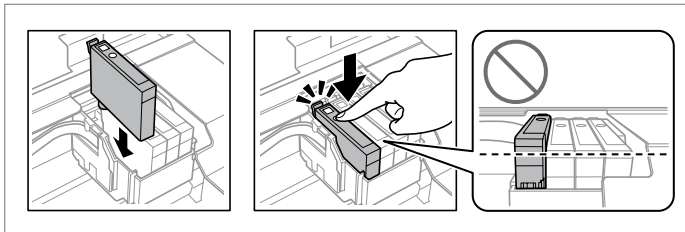
Shake only BLACK new cartridge. **!** Do not shake other color cartridges.
 Kratiet tikai MELNU jauno kasetni. **!** Nekratiet citu krāsu kasetnes.
 Purtykite tik naują kasetę JUODA. **!** Kitų spalvų kasečių nepurtykite.
 Raputage ainult uut MUSTA värviga kassetti. **!** Ärge raputage teisi värvikassette.

6

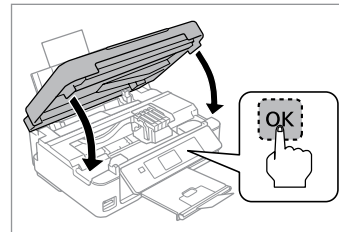
Unpack the new cartridge(s).
 Izsaiņojiet jauno(-ās) kasetni(-es).
 Išpakuokite naują (-as) kasetę (-es).
 Pakkige uus kasset (uued kassetid) lahti.

7

Remove only the yellow tape.
 Noņemiet tikai dzelteno lenti.
 Nuimkite tik geltoną juostelę.
 Eemaldage ainult kollane kleeplint.

8

Insert the cartridge until it clicks. Make sure all the cartridges are aligned.
 Ievietojiet kasetni, līdz tā nofiksējas savā vietā. Raugieties, lai visas kasetnes būtu savietotas.
 Kiškite kasetē, kol ji spragtelēs. Īsitikinkite, ar visas kasetēs yra vienodame lygje.
 Sisestage kasset, kuni see klōpsatab. Veenduge, et kōik kassetid on ūhel joonel.

9

Close and start charging ink.
 Aizveriet un sāciet uzpildīt tinti.
 Uzdarykite ir pradēkite užpildyti rašalu.
 Sulgege ning alustage tindi laadimist.



To replace an ink cartridge before it is expended, select the following menu item and go to step ③. **[Setup -> Maintenance -> Ink Cartridge Replacement]**

Lai nomainitu tintes kasetni, pirms tā ir tukša, atlasiet tālāk norādīto izvēlnes vienumu un veiciet ③ darbību. **[Setup -> Maintenance -> Ink Cartridge Replacement]**

Jei norīte pakeisti rašalo kasetę, kol ji dar visiškai neišeikvota, pasirinkite šį meniū elementą ir pereikite prie veiksmo ③. **[Setup -> Maintenance -> Ink Cartridge Replacement]**

Et vahetada tindikassett enne selle tühjakssaamist, valige järgmine menüüelement ning minge edasi sammu ③. **[Setup -> Maintenance -> Ink Cartridge Replacement]**



If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Ja jums bija jānomaina tintes kasetne kopēšanas laikā, lai nodrošinātu kopiju kvalitāti pēc tintes uzpildes, atceliet kopēšanas darbu un sāciet no jauna ar oriģinālu novietošanu.

Jei teko pakeisti rašalo kasetę kopijavimo metu, siekiant užtikrinti kopijavimo kokybę baigus rašalo krovimą, atšaukite kopijavimo užduotį ir pradėkite iš naujo, pradėdami nuo originalo įdėjimo.

Kui pidite kasseti vahetama kopeerimise ajal, tühistage töö ja kvaliteedi tagamiseks alustage pärast tindi laadimist kopeerimist algusest.



If an ink recognition error occurs, make sure the target cartridge is inserted firmly until it clicks. If the error still occurs, remove the cartridge and reinsert it.

Ja rodas tintes atpazīšanas kļūda, pārliecinieties, ka attiecīgā kasetne ir līdz galam ievietota un nofiksēta savā vietā. Ja tik un tā rodas šī kļūda, izņemiet un vēlreiz ievietojiet kasetni.

Jeį įvyko rašalo atpažinimo klaida, įsitinkinkite, ar atitinkama kasetė buvo kišama tol, kol spragtelės. Jei klaida vis tiek išlieka, išimkite kasetę ir įdėkite iš naujo.

Kui esineb tindi tuvastamise rike, veenduge, et sihtkassett on sisestatud kindlalt kuni klōpsatuseni. Kui tōrge ei lōpe, eemaldage kassett ja sisestage see uuesti.

Paper Jam
Iestrēdzis papīrs
Popieriaus strigtis
Paberiummistus

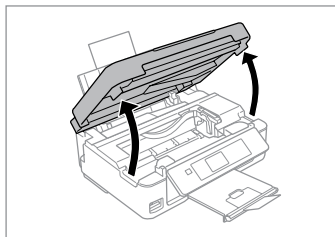
Paper Jam - jammed
inside 1

Iestrēdzis papīrs
– iekšpusē 1

Popieriaus strigtis
– īstīrigo viduje 1

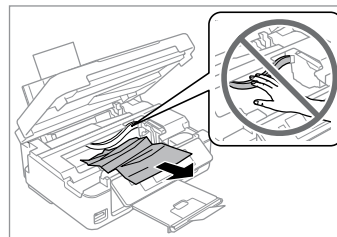
Paberiummistus
– kinnijānūd paber 1

1



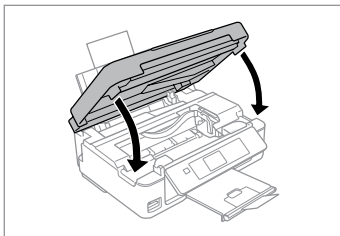
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

3



Close.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

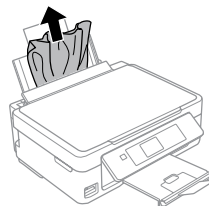


If paper still remains near the rear feeder, gently pull it out.

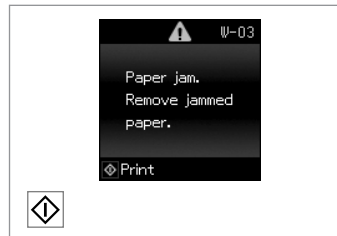
Ja pie aizmugurējā padevēja vēl joprojām ir papīrs, viegli izvelciet to ārā.

Jei popierius vis dar lieka netoli galinio tiektuvo, atsargiai jī ištraukite.

Kui paber jāāb lehesōotūrisse kinni, tōmmake see ōrnalt vāļja.



4



Press to resume printing.
Nospiediet, lai atsāktu drukāšanu.
Paspauskite, kad būtū toliāu spausdināma.
Printimise jātkamiseks vajutage.

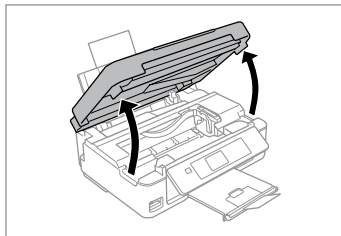
Paper Jam - jammed
inside 2

Iestrēdzis papīrs
– iekšpusē 2

Popieriaus strigtis
– īstrīgo viduje 2

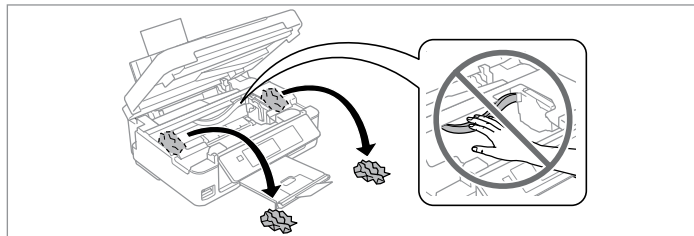
Paberiummistus
– kinnijāānūd paber 2

1



Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



Remove.
Izņēmiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

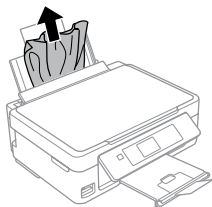


If paper still remains near the rear
feeder, gently pull it out.

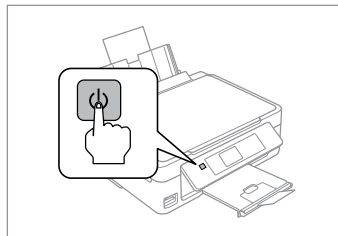
Ja pie aizmugurējā padevēja vēl
joprojām ir papīrs, viegli izvelciet to ārā.

Jei popierius vis dar lieka netoli galinio
tiektuvo, atsargiai jī ištraukite.

Kui paber jāāb lehesōōturisse kinni,
tōmmake see ōrnalt vāļja.

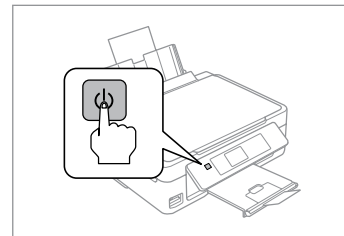


3



Turn off.
Izslēdziet.
Išjunkite.
Lūlitage vāļja.

4



Turn on.
Ieslēdziet.
Iĵunkite.
Lūlitage sisse.

Print Quality/Layout Problems

Drukas kvalitātes/ izkārtojuma problēmas

Spausdinimo kokybēs / išdēstymo problemas

Prindikvaliteedi või -paigutuse probleemid







Correct image sample
Pareiza attēla piemērs
Tinkamo vaizdo pavyzdys
Õige kujutise näide

Confirm the problem and try the solutions in numerical order. For further information, see your online User's Guide.

Noskaidrojiet, kas tā par problēmu, un pēc kārtas pamēģiniet tālāk norādītos risinājumus. Papildu informāciju skatiet savu tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata.

Nustatykite problēmā ir išbandykite sprendimus nurodytu eiliškumu. Daugiau informacijos žr. Vartotojo vadovas internete.

Veenduge probleemis ja leidke lahendusai nende numbrilises järjestuses. Lisateabe saamiseks lugege elektroonilist Kasutusjuhend.

Problems/Problēmas/Problemas/Probleemid	Solutions/Risinājumi/Sprendimai/Lahendusid
 <p>Banding (thin lines appear). Redzamas joslas (šauras līnijas). Juostos (atsiranda plonų līnijų). Triibud (ilmuvad peenikesed jooned).</p>	1 2 3 4 5 6 8
 <p>Blurry, grainy, or smeared. Miglains, graudains vai izsmērēts. Neryškus, grūdētas arba išteptas. Hāgune, teraline või määrdunud.</p>	1 2 3 4 5 7
 <p>Colors are faint, incorrect or missing. Krāsas ir blāvas, neprecīzi attēlotas, vai kādas krāsas trūkst. Spalvos blankios, netinkamos arba jų trūksta. Vārvid on tuhmid, valed või puuduvad.</p>	1 2 3 4 7
 <p>The image size or position is incorrect. Attēla izmērs vai novietojums ir nepareizs. Neteisingas paveikslēlio dydis arba pozicija. Pildi suurus või asend on vale.</p>	9 10 11 12

EN  → 42

LV  → 42

LT  → 43

ET  → 43

Solutions	
1	Make sure you select the correct paper type in each Settings menu.
2	Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction. ☐ ➔ 13
3	Clean the print head. ☐ ➔ 25
4	Align the print head from Maintenance in the Setup menu on the LCD panel. If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online User's Guide to align the print head.
5	To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document glass. For further information, see your online User's Guide .
6	For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package.
7	Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.
8	If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the Reduce/Enlarge setting or shift the position of your original.
9	Make sure you selected the correct Paper Size, Layout , and Reduce/Enlarge setting in each Settings menu for the loaded paper.
10	Make sure you loaded paper (☐ ➔ 13) and placed the original correctly.
11	If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.
12	Clean the document glass. See your online User's Guide .

Risinaājumi	
1	Pārlicinieties, kas ir atlasīts pareizais papīra veids katrā sadaļas Settings izvēlnē.
2	Pārlicinieties, vai papīra apdrukājamā puse (baltākā vai spīdīgākā puse) ir novietota pareizā virzienā. ☐ ➔ 13
3	Iztīriet drukas galviņu. ☐ ➔ 25
4	Nolīdziniet drukas galviņu, izmantojot izvēlnes Setup sadaļu Maintenance LCD panelī. Ja kvalitāte neuzlabojas, mēģiniet nolīdzināt, izmantojot printera draivera utilitprogrammu. Skatiet savu tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata informāciju par drukas galviņas izlīdzināšanu.
5	Lai iztīrītu printera iekšpusi, veiciet kopēšanu, nenovietojot dokumentu uz dokumentu stikla. Papildus informāciju skatiet savu tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata .
6	Lai iegūtu labu rezultātu, tintes kasetni izlietojiet sešu mēnešu laikā pēc vakuuma iepakojuma atvēršanas.
7	Mēģiniet izmantot oriģinālās Epson tintes kasetnes un Epson rekomendēto papīru.
8	Ja kopijā redzams muarē (šķērsvītru) raksts, nomainiet Reduce/Enlarge iestatījumus vai pārvietojiet oriģinālu.
9	Pārlicinieties, ka ievietotajam papīram ir atlasīti pareizie opciju Paper Size, Layout un Reduce/Enlarge iestatījumi katrā sadaļas Settings izvēlnē.
10	Pārlicinieties, ka papīrs ir ievietots (☐ ➔ 13) un oriģināls ir novietots pareizi.
11	Ja kopijas vai fotoattēla mala ir nogriezta, pārvietojiet oriģinālu nedaudz nost no stūra.
12	Notīriet dokumentu stiklu. Skatiet savu tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata .

Sprendimai	
1	Išitinkite, ar pasirinkote tinkamą popieriaus tipą visuose Settings meniu.
2	Išitinkite, kad spausdinama (baltesnė arba blizgesnė) popieriaus pusė atsukta tinkama kryptimi. ☐ ➔ 13
3	Išvalykite spausdinimo galvutę. ☐ ➔ 25
4	Išlygiuokite spausdinimo galvutę, naudodami LCD ekrano meniu Setup elementą Maintenance . Jei kokybė nepagerėja, pabandykite išlygiuoti, naudodami spausdintuvo tvarkyklės priemonę. Žr. Vartotojo vadovas internete dėl informacijos apie tai, kaip išlygiuoti spausdinimo galvutę.
5	Jei norite išvalyti spausdintuvo vidų, padarykite kopiją, nedėdami dokumento ant stiklinio dokumentų padėklo. Dėl išsamesnės informacijos žr. Vartotojo vadovas internete.
6	Norėdami gauti geriausius rezultatus, rašalo kasetę sunaudokite per šešis mėnesius nuo pakuotės atidarymo.
7	Bandykite naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes ir „Epson“ rekomenduojamą popierių.
8	Jei kopijoje atsiranda muaro (sukryžiuotų linijų) raštas, pakeiskite nustatymą Reduce/Enlarge arba pakeiskite originalo padėtį.
9	Išitinkite, ar pasirinkote įdėtam popieriui tinkančias Paper Size, Layout ir Reduce/Enlarge parinktis visuose meniu Settings elementuose.
10	Išitinkite, ar įdėjote popieriaus (☐ ➔ 13) ir tinkamai padėjote originalą.
11	Jei kopijos arba nuotraukos kraštai nukirpti, originalą šiek tiek pastumkite nuo kampo.
12	Nuvalykite stiklinį dokumentų padėklą. Žr. Vartotojo vadovas internete.

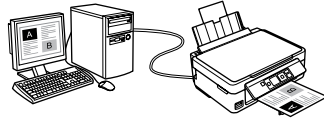
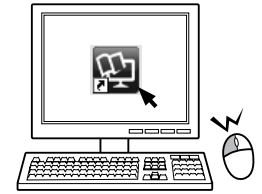
Lahendusud	
1	Veenduge, et valite igas menüüs Settings õige paberitüübi.
2	Veenduge, et paberi prinditav pool (valgem või läikivam pool) on õiges suunas. ☐ ➔ 13
3	Puhastage prindipea. ☐ ➔ 25
4	Joondage prindipea LCD-ekraanil menüü Setup jaotises Maintenance . Kui kvaliteet ei parane, joondage pea printeri draiveri utiliidi abil. Prindipea joondamiseks lugege elektroonilist Kasutusjuhend .
5	Printeri sisemuse puhastamiseks tehke koopia, ilma et asetaksite dokumenti dokumendiklaasile. Lisateavet annab elektrooniline Kasutusjuhend .
6	Kasutage parima tulemuse saavutamiseks tindikassett ära kuue kuu jooksul pärast pakendi avamist.
7	Kasutage Epsoni originaaltindikassette ja Epsoni soovitatud paberit.
8	Kui teie paljundusel on muaree, muutke sätet Reduce/Enlarge või vahetage oma originaali asendit.
9	Veenduge, et valisite suvanditele Paper Size, Layout ja Reduce/Enlarge õige sätte igas menüüs Settings .
10	Veenduge, et olete paberi õigesti laadinud (☐ ➔ 13) ja originaali õigesti asetanud.
11	Kui koopia või foto servad ei ole kopeeritud, nihutage originaali nurgast veidi eemale.
12	Puhastage dokumendiklaas. Abiks on elektrooniline Kasutusjuhend .

Getting More Information (Introduction of Online Manuals)

Plašākas informācijas iegūšana (ievads par tiešsaistes rokasgrāmatām)

Išsamesnēs informācijās paieška (internetinēs instrukcijās)

Tāiendava teabe saamine (elektrooniliste juhendite tutvustus)

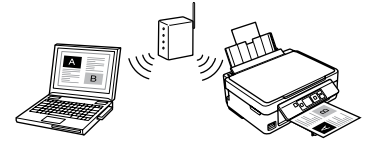


For troubleshooting information and instructions on how to print or scan from a computer, see the online User's Guide.

Lai saņemtu informāciju par traucējummeklēšanu un norādījumus par drukāšanu vai skenēšanu, izmantojot datoru, skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmatu.

Trikčīų šalinimo informācija ir nurodymų, kaip spausdinti arba nuskaityti naudojant kompiuterį, žr. internetiniame Vartotojo vadovas.

Törkeotsingute teabe ning arvutist printimise või skannimise kohta instruksioonide saamiseks tutvuge palun elektroonilise Kasutusjuhend.



For information on network setup and network troubleshooting, see the online Network Guide (network-compatible models only).

Informācijai par tīkla iestatīšanu un traucējummeklēšanu skatiet tiešsaistes Tīkla vednis (tikai ar tīklu saderīgiem modeļiem).

Informācija apie tīklo sąranką ir trikčīų šalinimą žr. internetiniame Tīklo vadovas (tik tīklą palaikantiems modeliams).

Võrgu seadistamise või võrgu tõrketuvastuse kohta teabe saamiseks tutvuge palun elektroonilise Võrgujuhend (ainult võrguga ühilduvate mudelite puhul).

Epson Support

Epson atbalsta centrs

„Epson“ tehninēs
pagalbos tarnyba

Epsoni klientitugi

<http://support.epson.net/>

If you need further help, visit the Epson support website shown above. Or contact Epson support for your area listed in the warranty card or online User's Guide. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Ja jums turpmāk ir vajadzīga palīdzība, apmeklējiet iepriekš norādīto Epson atbalsta centra tīmekļa vietni. Vai sazinieties ar to Epson atbalsta centru savā valstī, kas norādīts garantijas lapā vai tiešsaistes dokumentā Lietotāja rokasgrāmata. Ja tā nav uzrādīta, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties savu produktu.

Jeī reikia papildomas pagaldas, apsīlankykite minētoje „Epson“ tehninēs pagaldas tarnybos svetaīnēje. Taip pat galite kreiptis j savo regiono „Epson“ tehninēs pagaldas tarnyba, kuri nurodyta garantijos kortelēje arba internetiniame Vartotojo vadovas. Jeī ji ten nenurodyta, kreipkitēs j atstovā, iš kurio įsigijote produktā.

Lisaabi saamiseks kūlastage alltoodud Epsoni klientitoe veebilehte. Vōite pōōrduda ka garantiikaardil vōi elektroonilises Kasutusjuhend toodud teie piirkonna Epsoni klientitoe poole. Kui teie piirkonna andmed puuduvad, vōtke ūhendust printeri mūījaga.



The dial list data for fax and/or network settings may be stored in the product's memory. Due to breakdown or repair of a product, data and/or settings may be lost. Epson shall not be responsible for the loss of any data, for backing up or recovering data and/or settings even during a warranty period. We recommend that you make your own backup data or take notes.

Izstrādājuma atmiņā var saglabāt faksa datus par sastādītajiem numuriem un/vai tīkla iestatījumus. Izstrādājuma bojājumu vai tam veiktā remonta dēļ dati un/vai iestatījumi var pazust. Epson nav atbildīgs par jebkādu datu zudumu, par datu un/vai iestatījumu dublēšanu vai atkopšanu arī garantijas perioda laikā. Iesakām jums pašiem dublēt savus datus vai rakstīt piezīmes.

Fakso numerio rinkimo duomenys ir (arba) tinklo nustatymai gali būti išsaugoti produkto atmintyje. Produktui sugedus arba jį remontuojant, duomenys ir (arba) nustatymai gali dingti. „Epson“ neprisiima atsakomybės už bet kokių duomenų praradimą, už duomenų atsarginių kopijų darymą arba duomenų ir (arba) nustatymų atkūrimą net garantijos galiojimo laikotarpiu. Rekomenduojame patiems daryti atsargines duomenų kopijas arba vesti užrašus.

Teie toote māllu vōivad olla salvestatud faksi valimisloendi andmed ja/vōi vōrguseaded. Toote rikke vōi remondi korral vōivad andmed ja/vōi seaded kaotsi minna. Epson ei vastuta andmete kaotsimineku, andmete ja/vōi seadete varundamise vōi taastamise eest isegi garantiiperioodil. Soovitame teil ise andmeid varundada vōi teha vajalikud mārkmēd.